

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 84 (1966)

**Heft:** 64

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Lund Holding AG, Basel.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 215393-215449.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Clearing-Verkehr; Ausweis (Februar). — Trafic de compensation; Situation (février).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## AVIS

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

10. März 1966. Produkte der Verpackungsindustrie.

Vetropack AG (Vetropack SA) (Vetropack Ltd.) (Vetropack S.p.A.), in Bülach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vertretung und den Verkauf von Produkten der Verpackungsindustrie und damit zusammenhängender Branchen. Sie kann sich an Unternehmungen, welche solche Produkte herstellen oder verkaufen, beteiligen oder sich in jeder anderen Art an solchen interessieren. Die Gesellschaft kann auch die Verwaltung solcher Unternehmungen übernehmen und ihnen in administrativer, kaufmännischer, technischer und finanzieller Hinsicht jede Hilfe gewähren, besonders durch speziell hierfür unterhaltene Dienstleistungen, sowie alle Geschäfte, einschliesslich der Ausgabe von Anleihen, oder solche des Liegenschaftshandels, abschliessen, die mit der Förderung des Gesellschaftszweckes im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: mit Einzelunterschrift Pierre Schenk, von Eggwil und Gilly (Waadt), in Rolle, als Präsident und Delegierter; mit Kollektivunterschrift zu zweien: Maurice Cornaz, von Faoug, in St-Prex, als Sekretär; Adolphe Cornaz, von Faoug, in Bülach, sowie Raymond Cornaz, von Faoug, in Bülach, zugleich Direktor; ohne Zeichnungsbefugnis: Max Cornaz, von Faoug, in St-Prex; und René Döpfli, französischer Staatsangehöriger, in Kolmar (Frankreich). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ferner ernannt worden Jean-Daniel Cornaz, von Faoug, in Bülach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Emil Gehring, von Buchberg, in Bülach; Hans Schneller, von Lavin (Graubünden) und Bülach, in Bülach; Hans Bryner, von Winterthur, in Bülach; René Dreyfuss, von Lengnau (Aargau), in St-Prex, und Ernst Stricker, von Herisau und Zihlschlacht, in St-Prex. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse (bei der Glashütte Bülach).

10. März 1966.

Schweiz. Radfahrer- und Motorfahrer-Bund (SRB) [Union vélocypédique, motocycliste et automobiliste suisse (UVS)] [Federazione ciclistica, motociclistica e automobilistica svizzera (FCS)], in Zürich 11, Verein (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2354). Die Unterschrift von Alfred Metzler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Benjamin Treier, von Wölflinswil (Aargau), in Zürich, Zentralsekretär.

10. März 1966. Beteiligungen usw.

Sidera A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1962, Seite 250), Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art usw. Georges Philippe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Camillo Andina, von Croglio (Tessin), in Baar (Zug).

10. März 1966.

Tödi-Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1961, Seite 3498), Durchführung von Immobilien-Transaktionen jeder Art usw. Edouard-Henri Fischer und Georges Philippe sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Ganz ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Olivier Päschoud, von Vevey, in Zürich.

10. März 1966. Waren aller Art usw.

Hakos AG in Liquidation, in Zürich (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1965, Seite 1149), Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird in sinngemässer Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1966. Dekorationsstoffe usw.

Soland & Co. AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1966, Seite 424), Manipulation und Vertrieb von Stoffen, insbesondere Dekorationsstoffen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. Februar 1966 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

10. März 1966. Stellenvermittlung.

«Büro-Ecke», Dorothea Meienberger, in Zürich (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1961, Seite 3762), Vermittlung von kaufmännischem Aushilfspersonal usw. Neues Geschäftsdomizil: Kappelerstrasse 13.

10. März 1966. Chemische Produkte.

Walter Stirnimann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Stirnimann, von Schüpfheim, in Zürich 11. Vertrieb von chemischen Produkten. Köschenerstrasse 74.

10. März 1966.

Dipl. Ing. H. R. Haldimann, Unternehmensberatung, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Haldimann, von Winterthur und Bowil (Bern), in Romanshorn. Einzelprokura ist erteilt an Susanne Mohn, von und in Zürich. Beratung von Unternehmen in Fragen der Fabrikplanung, der Produktionsplanung und der Lagerhausplanung. Grünhaldenstrasse 6.

10. März 1966. Golfanlagen.

Herbert Kohn, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Herbert Kohn, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 8. Handel mit Kleingolfanlagen. Fröhlichstrasse 29.

10. März 1966. Bauunternehmung usw.

Schmid & Steiner, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1961, Seite 729), Bauunternehmung usw. Die beiden Gesellschafter Hans Schmid und Paul Steiner führen Kollektivunterschrift; sie zeichnen gemeinsam.

10. März 1966. Elektroapparate.

F. Maire & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1962, Seite 1730), Handel en gros und en détail mit Elektro-Apparaten. Der Kommanditär Fredy Maire ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an René Maire, von Mont-Tramelan, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Hardstrasse 7, in Zürich 4.

10. März 1966. Elektroartikel usw.

A. Sommer & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2658), Handel mit Elektro-Artikeln usw. Die Gesellschafterin Margarita Collet ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1. Dezember 1965 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Andreas Sommer. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 ist in die Gesellschaft eingetreten Robert Friedrich Sommer, von Sumiswald, in Burgdorf.

10. März 1966. Entstaubungsapparate usw.

Ernst Eisenhut, in Wiesendangen (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1959, Seite 722), Fabrikation von und Handel mit Entstaubungsapparaten usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «E. Eisenhut & Co. EMKA-Entstaubungsanlagen», in Wiesendangen, erloschen.

10. März 1966.

E. Eisenhut & Co., EMKA-Entstaubungsanlagen, in Wiesendangen. Unter dieser Firma sind Ernst Eisenhut, von Gais und Wiesendangen, und Fridolin Stanger, von Embrach, beide in Wiesendangen, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Wwe. Margaretha Eisenhut-Rühlin, von Gais und Wiesendangen, in Wiesendangen, als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 40 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 21. September 1965 ihren Anfang

genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Eisenhut», in Wiesendangen, übernommen hat. Erstellung und Verkauf von Entstaubungsanlagen verschiedener Art. Stadtweg 628.

10. März 1966.

Società anonima per la vendita a Grossisti di Oreficerie, Gioiellerie e affini-Uno-A-Erre (Société anonyme pour la vente aux Grossistes en Orfèvrerie, Bijouterie et articles analogues-Uno-A-Erre) (Aktiengesellschaft für den Verkauf an Grossisten der Goldschmiede- und Juwelierbranche und gleichartiger Artikel-Uno-A-Erre), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 44 vom 25. Februar 1964, Seite 590). Die Generalversammlung vom 2. März 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 610 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 390 000 auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

10. März 1966. Nahrungs- und Genussmittel usw.

J. Arni's Söhne AG, in Lys s. Konfiserie-, Biskuits- und Kunsthonigfabrikation (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1963, Seite 2742). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. September 1965 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Arni AG. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln, speziell von Backwaren, Bonbons und Schokoladeartikeln. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Robert Bauder und Bianchito Cervini. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Werner Gnädinger, von und in Basel, Präsident; Erich Arni, Vizepräsident (bisher Präsident); Hans Arni (bisher); Hans Thuli, von und in Basel (neu), Felix Giuliani, von Zunzgen, in Münchenstein (neu), und Hans Rudolf Müller, von Bischofszell, in Wallisellen (neu). Werner Gnädinger, Erich Arni, Felix Giuliani und Hans Arni zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschriften von Hans und Erich Arni sind erloschen. Neues Geschäftslokal: Zeughausstrasse 25.

10. März 1966.

Käsergenossenschaft Aspi-Rättli, in Seedorf (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1964, Seite 3679). Der Vizepräsident Paul Fahrni ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt: Ernst Wyss, von Landiswil, in Seedorf (bisher Beisitzer). Er zeichnet zu zweien.

##### Bureau Aarwangen

10. März 1966.

Norm-Eigenheim AG, in Langenthal, Bau von Wohnhäusern usw. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1965, Seite 3305). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1966 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

##### Bureau Bern

10. März 1966. Kleider.

Modema A.G., in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Herren- und Knäufelbekleidungs-Artikeln usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 73). Dr. Erik Straub führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

10. März 1966. Bauten.

Neubra A.G., in Bern, Erstellung von Neu- und Umbauten, Kauf und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 46 vom 27. Februar 1964, Seite 623). In der Generalversammlung vom 5. März 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

14. März 1966.

Genossenschaft für die Sozialwerke der Heilsarmee, in Bern (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 694). Violet Minnie Stobart-Davey, Präsidentin, Adolf Dürig, Vizepräsident, Aaron Schmidt und Gisèle Jallut sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Charles Péan, französischer Staatsangehöriger, in Bern, Präsident; Paul Kaiser, Bürger der USA, in Bern, Vizepräsident; Walter Vogt, von Allschwil, in Bern; Elisabeth Rufener, von Blumenstein, in Bern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung.

14. März 1966.

Société anonyme Immobilière et Commerciale de l'Armée du Salut en Suisse (Immobilien- & Handels-Aktiengesellschaft der Heilsarmee in der Schweiz), in Bern (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1963, Seite 682). Violet Minnie Stobart-Davey, Präsidentin, Adolf Dürig, Vizepräsident, und Hans Märki sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Charles Péan, französischer Staatsangehöriger, in Bern, als Präsident; Paul Kaiser, Bürger der USA, in Bern, als Vizepräsident, und Hans Lüthi, von Rüderswil, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

##### Bureau Biel

10. März 1966.

Fabriques d'Horlogerie Glycine & Altus SA, in Biel, Herstellung, Kauf, Verkauf und Export von Uhrwerken, Uhren und sonstigen Produkten der Uhrenindustrie und der Bijouterie (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1962, Seite 2326). Charles Hertz, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Oscar Morf, von Basel, in Madrid, und Peter Hertz, von Rüderswil, in Nidau. Werner Bader, von Basel, in Port bei Biel (bisher Mitglied), ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Delegierter des Verwaltungsrates ist Werner Glur (bisher Direktor), und Direktor ist Hans Grünig, beide bereits Mitglieder des Verwaltungsrates. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Die Einzelunterschriften von Werner Glur und Hans Grünig sind erloschen.

10. März 1966. Lebensmittel, Wein usw.

K. Frey, La Fruitière, in Biel, Handel mit Lebensmitteln, Wein, Früchten und Gemüse (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2782). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

10. März 1966.

Bernische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1964, Seite 2558), mit Hauptsitz in Bern. Zu Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Frédéric Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in Bolligen; Dr. Adolf Meiche, von Basel, in Bern; Hans Rudolf Strickler, von Richterswil, in Hilterfingen, und Prof. Dr. Peter Stoll, von Osterfingen, in Bern, Joseph Choquard, bisher Betriebsleiter. Die Unterschriften von Dr. Max Wagner und Franz von Waldkirch sind erloschen.

##### Bureau Burgdorf

9. März 1966. Metallfolien usw.

Schüpbach A.G., in Burgdorf, Fabrikation, Veredelung und Vertrieb von Metallfolien und Verpackungsmaterial jeder Art (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1963, Seite 2518). Peter Schüpbach, von Thun und Steffisburg, in Bern, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, bisher kollektivzeichnungsberechtigt, zeichnet nun einzeln.

10. März 1966.

Devo Burgdorf «A» Immobilien A.G., in Burgdorf, Ankauf, Verkauf, Erstellung, Umbau und Verwaltung von Liegenschaften zu Wohn- und Geschäftszwecken in Burgdorf und Umgebung (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1957, Seite 2490). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Max Gubler ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum einzigen Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. René Bucher, von Niederweningen, in Aarburg. Zu Prokuristen wurden ernannt: Karl Grossenbacher, von Zürich, in Olten, und Paolo Rezzonico, von Lugano, in Suhr. Die Prokuristen zeichnen zu zweien unter sich. Neues Geschäftsdomizil: bei der Schweizerischen Volksbank, Gotthelfstrasse 50.

##### Bureau Fraubrunnen

10. März 1966.

Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Niederlassung Utzenstorf, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1966, Seite 591). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Fritz Blaser, von Langnau i. E., in Köniz, und Heinz Grimm, von Basel, in Bern. Dr. Hans Hänni, Direktor wohnt nun in Rüfenacht, Gemeinde Worb.

##### Bureau Thun

9. März 1966. Obst, Gemüse usw.

Niederöst AG Thun, in Thun, Handel mit Obst und Gemüse sowie mit Waren aller Art, ferner Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1965, Seite 129). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Februar 1966 wurde die Firma geändert in Immobiliengesellschaft Rössli Bözingen A.G. Thun. Die Gesellschaft bezweckt die Ueberbauung und die Verwaltung der Liegenschaft Rössli Bözingen, sowie den Kauf, Verkauf, die Ueberbauung und Verwaltung weiterer Liegenschaften. Zur Erreichung dieses Geschäftszweckes kann sie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Präsident Paul Lanz, Rudolf Glauser und Erhard Mundwiler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Wirz ist nunmehr einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift.

9. März 1966. Malerarbeiten.

Hans Tomasi, in Gwatt, Gemeinde Thun, Malergeschäft (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1028). Der Inhaber Hans Tomasi und seine Ehefrau Anna Weiser geb. Fuhrmann haben durch Ehevertrag vom 21. Dezember 1965 als Güterstand Gütergemeinschaft vereinbart.

10. März 1966. Spenglerei usw.

M. Henzelmann, in Heimberg. Inhaber der Firma ist Manfred Henzelmann, deutscher Staatsangehöriger, in Heimberg. Spenglerei, sanitäre Installationen. Blüemlisalpstrasse 16.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

9. März 1966.

Normbau A.-G. Hergiswil (NW), in Hergiswil, Erstellung und Verkauf von Bauten, vorwiegend unter Verwendung von normierten Bauelementen (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1964, Seite 3692). August Kurzenhäuser, von Deutschland, in Karlsruhe (Deutschland), ist zum Direktor ernannt worden; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

8 mars 1966. Biens mobiliers et immobiliers.

Comptoir St. Jean S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 3 mars 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la gestion et la vente de tous biens mobiliers et immobiliers, leur mise en valeur et l'octroi de prêts. Elle peut faire toutes les opérations commerciales et financières. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composée d'un ou de plusieurs membres. Philippe Courvoisier, du Locle, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: Avenue de Tivoli 5 (dans ses propres locaux).

10 mars 1966. Matériel didactique, etc.

H. T. C. plastique S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'importation et l'exportation, la représentation, la vente et toute distribution de matériel didactique et de bureau didactique et de bureau fabriqué en matière plastique, de même que le commerce de tous produits semblables ou similaires et d'une manière générale, de réaliser toutes opérations financières et commerciales propres à développer son but. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assem-

blée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Henri Fragnière, de Gumefens et Sorens, à Fribourg, président; Carlo Picco, de nationalité italienne, à Fribourg, vice-président; Edith Fragnière-Maradan, de Gumefens et Sorens, à Fribourg; Teresio Candiani, de nationalité italienne, à Bienate (Italia), et Louis Nicolet, de Cottens, à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Locaux: Route de la Glâne, 35 c/o Imprimerie Fragnière SA.

10 mars 1966. Vins, spiritueux, etc.  
Duncan, Gilbey et Matheson S.A., précédemment à Schwyz (FOSC. du 3 mai 1965, N° 101, page 1381). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 décembre 1965, la société a modifié ses statuts. La société a transféré son siège à Fribourg. Elle a pour but l'administration et la vente de participations à des entreprises s'occupant de la production, de la fabrication et du commerce de vins, spiritueux et d'autres boissons et produits annexes, comme aussi le commerce de vins, de spiritueux ou autres boissons, ainsi que machines et produits qui servent à leur production et à leur commerce. Elle peut acquérir des immeubles et consentir des prêts. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaux portent la date du 17 juillet 1964. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000 divisé en 100 actions, nominatives, de fr. 1000. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce ou, lorsque tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Mark Newmann Gilbey, ressortissant anglais, à Tanger, président (ancien); Philippe Courvoisier, du Locle, La Chaux-de-Fonds et Biègne, à Genève (ancien); Pierre Huguenin, du Locle, à Meyrin (nouveau); Heinrich David, président, Xaver Lienert et Alan T. Grive, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont radiés. John Taylor, dont la signature est radiée, et Per Filip Emmanuel Lindahl qui a été nommé directeur, ne sont plus membres suppléants. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, toutefois, au moins une signature doit émaner d'un administrateur de nationalité suisse et domicilié en Suisse. Le directeur signe collectivement à deux avec un des administrateurs suisses Philippe Courvoisier ou Pierre Huguenin. Locaux: 1 rue du Temple, à Fribourg, dans ses propres locaux.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

10. März 1966.  
Viehzeuggenossenschaft Ueberstorf, in Ueberstorf (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1942, Seite 1495). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Jakob Berger, Präsident, und Alfons Schneuwly, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind. In den Vorstand wurden gewählt: Marcel Portmann, von Schüpfheim, Präsident, und Josef Spicher, von Ueberstorf, Vizepräsident, beide in der Gemeinde Ueberstorf wohnhaft. Präsident, Vizepräsident und Sekretär Alois Schneuwly zeichnen zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta  
Bureau: Olten-Gösgen

10. März 1966.  
Devo Hauenstein «F» Immobilien A.G., in Olten (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1194). Der Präsident Dr. Max Gubler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Sekretär und Mitglied des Verwaltungsrates Dr. René Bucher ist nun einziges Mitglied; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Grossenbacher, von Zürich, in Olten, und Paolo Rezzonico, von Lugano, in Suhr.

10. März 1966.  
Stanzmesserfabrik Wyser AG., in Schönenwerd (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1954, Seite 2296). Die Präsidentin Witwe Lina Wyser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Robert Wyser ist nun Präsident, das bisherige Mitglied Eduard Wyser Vizepräsident und das bisherige Mitglied Bernhard Wyser Aktuar des Verwaltungsrates; alle führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. März 1966.  
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1966, Seite 299). In der Generalversammlung vom 8. März 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 250 000 000 wurde durch Ausgabe von 40 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 270 000 000, eingeteilt in 54 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. März 1966.  
Apothek und Drogerie A. Kunz Aesch, in Aesch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alex Kunz-Heiniger, von Hergiswil (Luzern), in Reinach (Basel-Landschaft). Apotheke und Drogerie. Hauptstrasse 94.

9. März 1966. Beleuchtungskörper usw.  
Rolf Gartmann, in Allschwil, Handel mit Beleuchtungskörpern usw. (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1965, Seite 3941). Das Geschäftslokal wurde an den Baselmattweg 101 verlegt.

9. März 1966. Gasthof.  
Arthur Senn-Köckinger, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arthur Senn-Köckinger, von Unter-Kulm, in Pratteln. Betrieb des Gasthofes «Bahnhofbuffet». Güterstrasse 9.

9. März 1966.  
Gotfr. Zehntner, Bau- und Möbelschreinerei, in Reigoldswil, Schreinerei (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2860). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. März 1966.  
Ernst Probst, Bau- und Möbelschreinerei, in Reigoldswil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Probst-Zehntner, von und in Reigoldswil. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Lehmat 179.

9. März 1966. Elektronische Apparate.

Bitterlin & Co. electronic, in Rünenberg, Herstellung und Vertrieb elektronischer Apparate, Generalvertretung der Bandelin-Elektronik-Werke (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1965, Seite 1215). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts des Gesellschafters Peter Rüfli-Guggisberg aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Toni Bitterlin, von und in Rünenberg, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Bitterlin-electronic. Geschäftslokal: Linde 56.

9. März 1966. Profileisen usw.

Profilnorm A.G., in Frenkendorf, An- und Verkauf sowie Fabrikation aller Profile, Bandisen und andere Produkte aus Eisen und andern Metallen usw. (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1963, Seite 2544). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1966, Seite 596) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

9. März 1966.

Devo Ergolz «F» Immobilien A.G., in Pratteln, Ankauf, Verkauf, die Erstellung, den Umbau und die Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1962, Seite 1085). Dr. Max Gubler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. René Bucher, bisher Aktuar, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Grossenbacher, von Zürich, in Olten, und Paolo Rezzonico, von Lugano, in Suhr.

9. März 1966. Chemisch-technische Produkte usw.

Rohner A.G. Pratteln, in Pratteln, Fabrikation und Handel von chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten und Anilin-Farbstoffen (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1963, Seite 2383). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Franz Rohner, von Basel, in Pratteln.

9. März 1966.

Milchgenossenschaft Sissach, in Sissach (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1964, Seite 3340). Aus der Verwaltung sind Fritz Graf-Fiechter, Präsident, Hans Häfelfinger, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Der bisherige Aktuar Walter Jakob-Frey ist nun Vizepräsident. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Gerhard Lienhard-Burkhalter, von Stadel (Zürich), in Sissach, als Präsident, und Fritz Graf-Speiser, von und in Sissach, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

8. März 1966.

Alpine Schule Vättis/SG, in Vättis, Gemeinde Pfäfers. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung von katholischen Knabeninstituten. Sie kann im Rahmen des Gesellschaftszweckes Immobilien erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 2. März 1966 von Josef Bonderer-Thuli, in Vilters (St. Gallen), die Parzelle Nr. 1212 Schulliegenschaft, im Ausmass von zirka 3600 m<sup>2</sup>, sowie die Parzelle Nr. 1213, Wiesland, im Ausmass von zirka 40 m<sup>2</sup>, beide Grundbuch Pfäfers, zum Pauschalpreis von Fr. 850 000. Der Kaufpreis wird getilgt durch Uebernahme der Hypothekbelastung von Fr. 530 000 und Barzahlung von Fr. 320 000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Hobi, von und in Mels (St. Gallen), Präsident, und Werner Aeppli, von Arbon und Niederhelfenschwil, in Vättis, Gemeinde Pfäfers. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse.

8. März 1966.

Kath. Knabeninstitut Bonderer, in Vilters, Betrieb des katholischen Knabeninstitutes Sonnenberg, in Vilters, und der Alpinen Schule St. Joseph-Beatrice, in Vättis (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1956, Seite 2767). Die Firma lautet nun: Kath. Knabeninstitut Bonderer und die Geschäftsnatur: Betrieb des katholischen Knabeninstitutes Sonnenberg, in Vilters.

8. März 1966. Textilien usw.

Alondra A.-G. (Alondra SA.) (Alondra Ltd.), bisher in Wil, Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1965, Seite 3276). An der Generalversammlung vom 8. März 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun Alondra AG (Alondra SA) (Alondra Ltd). Der Sitz wurde nach St. Gallen verlegt. Die bisherigen 150 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 300 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Geschäftsdomizil: Schreinerstrasse 1.

8. März 1966. Käserei.

Jakob Aehermann, in Mosnang. Inhaber der Firma ist Jakob Aehermann, von Buttisholz (Luzern), in Mosnang. Käserei; Krimberg.

8. März 1966. Bedachungen.

Frid. Egle, in Andwil. Inhaber der Firma ist Fridolin Egle, von Wildhaus, in Andwil. Bedachungsgeschäft. Dorf.

8. März 1966.

Othmar Hämmerli, sanitäre Anlagen, in Kaltbrunn. Inhaber der Firma ist Othmar Hämmerli, von Weesen, in Kaltbrunn. Sanitäre Installationen, Spenglerei. Dorf.

8. März 1966. Metzgerei.

H. Sonderegger-Sterchi, in St. Gallen, Metzgerei und Wursterei zum Sternacker (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2739). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. März 1966. Zwirnerei usw.

Höhener & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Zwirnerei und Garnhandel (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1960, Seite 3440). Mit Hauptsitz in Gais. Die Unterschrift von Ernst Ulrich Eisenhut, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Wunderli, von Meilen, in Uttwil, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor.

9. März 1966. Blusen usw.

Robert Haeny & Co. in Nachlassliquidation, in St. Gallen. Nouveautés. Fabrikation von und Handel mit Blusen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 307

vom 30. Dezember 1960, Seite 3765). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. März 1966. Restaurant.

H. Inhelder, bisher in St. Gallen, Betrieb einer Kantine (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1965, Seite 1513). Der Sitz der Firma wurde nach Rorschach verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Restaurants Mariaberg. Hauptstrasse 45.

9. März 1966.

Oberhänsli Viktor, Bodenbeläge, in Mosnang. Inhaber der Firma ist Viktor Oberhänsli, von Zezikon-Affeltrangen, in Mosnang. Handel mit und Verarbeitung von Bodenbelägen aus Kunststoff, Parkett und Spannteppich. Trautheim.

9. März 1966. Milch, Milchprodukte.

Martin Hersche, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Handel mit Milch- und Milchprodukten (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1744). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

24. Februar 1966.

Skillitanlagen Tschiersehen, in Tschiersehen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1962, Seite 2809). Das Aktienkapital von Franken 320 000 ist nun voll liberiert. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Oktober 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 320 000 auf Fr. 480 000 erhöht durch Ausgabe von 800 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 200. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 480 000, eingeteilt in 2400 Namenaktien zu Fr. 200, die voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Georg Jäger-Lyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alfred Isler, von und in Wädenswil. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

8 marzo 1966. Partecipazioni, ecc.

Ziglin AG., in Coira. Con atto pubblico e statuti in data 4 marzo 1966 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

8. März 1966. Bücher usw.

Librex S.A., in Chur, Ausgabe und Veröffentlichungen von Büchern, Zeitschriften und Druckschriften aller Art usw. (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 705). Leonhard Darnutzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Antoinette Vullyamoz, von Orzens (Waadt), in Montsur-Lausanne.

9 marzo 1966.

Astek-Finanz A.G., in Mesocco. Con atto notarile e statuti in data 7 marzo 1966, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere, con particolare riguardo a industrie elettrotecniche e elettroniche; la compravendita e l'amministrazione di titoli e valori. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio di amministrazione che si compone da uno a cinque membri. Amministratore unico è Rolf Weibel, da Erlenbach (Zurigo), in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Rinaldo Ciocco.

9. März 1966. Bauunternehmung.

Gebr. Paul & Max Sosio, in Zizers. Paul Sosio und Max Sosio, beide von Rohrbach (Bern), in Zizers, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 ihren Anfang nahm. Bauunternehmung.

9. März 1966.

Patent- und Finanz-Aktiengesellschaft (Société de Brevets et Financière), in Chur (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1950, Seite 2559). Neue Domiziladresse: c/o Dr. F. Brügger, Bahnhofstrasse 44.

9 marzo 1966.

Kelkin Holding AG., in Coira. Con atto pubblico e statuti in data 8 marzo 1966, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del dott. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

#### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Hugo Breitschmid jun. AG, in Wohlen, heisst die im SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1966, Seite 754, publizierte Firma richtig.

7. März 1966. Mikrophone, Radio- und Grammophonbestandteile usw.

Shure Electronics S.A., in Baden, technische Beratung der Generalvertreter und Kunden der Firma «Shure Brothers, Inc.», in Evanston (Ill. USA), Handel mit und Fabrikation von Artikeln der elektrotechnischen und elektronischen Branche, insbesondere von Mikrophonen, Radio- und Grammophonbestandteilen usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1963, Seite 893). In der Generalversammlung vom 13. April 1965 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

7. März 1966.

Konsumgenossenschaft in Othmarsingen, in Othmarsingen (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1962, Seite 2005). Der Präsident Robert Marti-Frey ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen

ist. Neu wurde als Präsident gewählt: Rudolf Lüscher-Müller, von Dürrenäsch, in Othmarsingen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. März 1966.

Elektrizitäts-Genossenschaft Rottenschwil-Werd, in Rottenschwil (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1949, Seite 1711). Der Präsident Kaspar Abt, der Vizepräsident Jakob Stöckli und der Aktuar Alois Grod-Moser sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit ihre Unterschrift erloschen ist. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Burkard Hausherr-Erni, von und in Rottenschwil, als Präsident; Franz Rüttimann, von Rottenschwil, in Rottenschwil-Werd, als Aktuar, und Walter Dolder, von Beromünster, in Rottenschwil, als Kassier. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Adolf Hoppler-Sennrich, von und in Rottenschwil. Alle Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv zu zweien.

7. März 1966. Karton-Kunststoffpackungen.

Fischer Söhne AG, in Berikon, Fabrikation von und Handel mit Karton-Kunststoffpackungen (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 238). Die Procura von Paul Beat Bischoff ist erloschen. Zum technischen Direktor mit Kollektivprokura zu zweien ist ernannt worden: Heinrich Rüttschi, von Zürich, in Basel. Geschäftsadresse: Mutschellen, Welschlo 299.

7. März 1966.

Bahnhof-Buffer E. Müller-Trachsel Zofingen, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Erwin Emil Müller-Trachsel, von Näfels (Glarus), in Zofingen. Betrieb des Bahnhofbuffets. Untere Grabenstrasse 26 (Bahnhofplatz).

7. März 1966. Textilien aller Art.

Gebr. Buchser AG, in Zofingen, Verkauf von Textilien aller Art (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1958, Seite 3276). Erich Buchser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Manfred Buchser, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt weiterhin Einzelunterschrift. Er wohnt jetzt in Thalwil.

7. März 1966.

Baugenossenschaft Kolpingshaus Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2260). Rudolf Baumli, Kassier, wohnt jetzt in Suhr.

7. März 1966. Rostfreier Stahl, Apparate, Maschinen und Geräte.

Robert Mauch ELRO-Werke AG, in Bremgarten, Verarbeitung von rostfreiem Stahl zur Herstellung von Apparaten, Maschinen und Geräten (Marke ELRO) für moderne Grossküchen, Metzgereien, Nahrungsmittelfabriken und chemische Betriebe, Handel mit solchen und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1964, Seite 1852). Robert Mauch-Rathgeb ist zum Direktor ernannt worden und führt anstelle der bisherigen Procura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. März 1966. Treuhändgeschäfte, Versicherungen usw.

TREWO Treuhand Wohlen AG., in Wohlen, Treuhändgeschäfte, Betriebsorganisationen, Abschluss von Versicherungen aller Art, Vermittlung von Generalvertretungen im In- und Ausland sowie Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien aller Art (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 239). Der Präsident Gottfried Ineichen und Fritz Ineichen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit ihre Unterschrift erloschen ist. Fritz Uhlmann ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Die Geschäftsniederlassung in Luzern befindet sich nun bei Fritz Uhlmann, Käserei, Hämikon (Luzern).

7. März 1966. Schuhe.

Aeschlimann & Cie. Aktiengesellschaft, Schuhfabrik, Veltheim, in Veltheim, Schuhfabrikation (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1965, Seite 1616). In den Generalversammlungen vom 28. Januar 1961 und 21. Februar 1966 wurden die Statuten revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben jedoch nur die Aenderung erfahren, dass das Aktienkapital von Fr. 150 000 nun voll liberiert ist.

7. März 1966. Wohn- und Geschäftshäuser.

Sorne AG., in Brugg, Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Seite 2084). Neu wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Urs Wattenhofer, von Lachen (Schwyz), in Schinznach-Dorf. Das bisher einzige Mitglied Hans Wattenhofer ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. März 1966. Velos, Motorräder usw.

Emil Schneider-Meier, in Birmenstorf, Velo- und Motorradhandlung und mechanische Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1930, Seite 219). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

7. März 1966. Velos, Motorfahrzeuge usw.

Kurt Schneider, in Birmenstorf. Inhaber dieser Firma ist Kurt Schneider, von und in Birmenstorf. Handel mit Velos und Motorfahrzeugen, mechanische Werkstätte, Servicestation, Bruggerstrasse 58.

7. März 1966. Autogarage usw.

Kindt & Hübscher AG, in Wettingen, Betrieb einer Autogarage, Auto-spenglerei, Autovermietung, Kauf und Verkauf von neuen und gebrauchten Automobilen (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1965, Seite 3032). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Februar 1966 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

7. März 1966.

Radio-Television F. Wenzinger Zurzach, in Zurzach. Inhaber dieser Firma ist Franz Wenzinger-Frieden, von Schneisingen, in Eglisau (Zürich). Handel mit und Verkauf von Radio-, Grammo-, Tonband- und Fernsehapparaten sowie von Verstärker- und Antennenanlagen, Elektrogeräte, Reparaturservice. Schwertgasse 101.

7. März 1966. Restaurant.

W. Lüscher, in Berikon, Betrieb des Restaurants «Mutschellen» (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1957, Seite 3212). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

7. März 1966.

Restaurant Mutschellen, E. Lüscher-Allenspach, in Berikon. Inhaber dieser Firma ist Erhard Lüscher-Allenspach, von Moosleerau, in Berikon-Mutschellen. Betrieb des Restaurants «Mutschellen». Zürcherstrasse 255, Mutschellen.

7. März 1966. Futterwaren.

GISA-Produkte A. Gisiger Hermetschwil, in Hermetschwil. Inhaber dieser Firma ist Adolf Gisiger-Stadelmann, von Hauenstein-Ilfenthal. (Solo-

thurn), in Hermetschwil-Staffeln. Fabrikation von GISA-Produkten (Mineralstoffzusatzfutter für Gross- und Kleinvieh), Handel mit Futterwaren. Staffeln, Hasliacker.

7. März 1966.

Ritex AG. Kleiderfabrik Zofingen, in Zofingen, Fabrikation von Bekleidungsartikeln, Handel mit diesen Produkten und mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1965, Seite 1658). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Gamper-Christen, von Neukirch an der Thur, in Zofingen.

#### Thurgau - Thurgovia - Turgovia

9. März 1966.

Genossenschaft «Hirschen» Romanshorn, in Romanshorn (SHAB. Nummer 186 vom 12. August 1963, Seite 2340). Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 4. Oktober 1965 die Auflösung beschlossen und für die Durchführung der Liquidation eine fünfgliedrige Liquidationskommission bestellt, bestehend aus Erwin Haari, von Lenk im Simmental, in Bern, Präsident; André Stutz, von Kriens, in Bern; Rudolf Spörri, von Fischenthal, in Zürich (zugleich Mitglied des Vorstandes), Gotthold Basler, von Zürich und Bottenwil (Aargau), und Paul Keller, von Weinfelden, in Romanshorn, Mitglieder. Die Liquidatoren führen für die Genossenschaft «Hirschen» Romanshorn in Liq. Kollektivunterschrift zu zweien. Die Vorstandsmitglieder Hans Osterwalder, Präsident, Ernst Looser, Aktuar, Leo Grob, Kassier, Louis Handermann, Erwin Hungerbühler, Hans Bär, Hans Gantenbein, Hans Ruegge, Hans Widmer, Ernst Fell, Rudolf Spörri und Bruno Scheible sind zurückgetreten. Die Unterschriften des Präsidenten, des Aktuars und des Kassiers sind erloschen. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich jetzt an der Waldmannstrasse 35, beim Liquidator Paul Keller.

9. März 1966.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Dussnang, in Dussnang (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1963, Seite 3577). Jakob Bürgi, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Heinrich Bosshart wurde zum Präsidenten ernannt und neu wurde Albert Mäder, von Oberwangen, in Grub-Oberwangen, als Vizepräsident in den Vorstand gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

9. März 1966.

Private Nervenheilanstalt Littenheid H. Schwyn, in Littenheid, Gemeinde Busswil (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1962, Seite 2254). Die Firma lautet nun Psychiatrisches Spital Littenheid H. Schwyn. Zweck des Unternehmens ist der Betrieb eines psychiatrischen Spitals.

9. März 1966. Schuhe.

A. Sulzberger & Co., in Frauenfeld, Schuhhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1959, Seite 1784). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. März 1966. Möbel.

O. Fröhlich, in Frauenfeld, Handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1966, Seite 4). Die Firma lautet neu Möbel-Fröhlich. Jetzige Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 65.

9. März 1966. Gasthof, Futterwaren, Autotransporte.

Willi Germann, in Winden-Egnach, Gasthof zum Bahnhof, Futterwarenmühle und Landesproduktenghandel sowie Autotransporte (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1937, Seite 2407). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

9. März 1966. Gasthof, Futterwaren, Autotransporte usw.

Willi Germann, in Winden-Egnach. Firmainhaber ist Willi Germann, von Muolen und Sitterdorf, in Winden-Egnach. Gasthof zum Bahnhof, Futterwarenmühle, Autotransporte (Sachtransporte) und Baggararbeiten.

9. März 1966. Schuhe.

Hans Bärtschi, in Bürglen, Schuhmacherei und Schuhfabrikation (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1932, Seite 24). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

9. März 1966. Textilien, Lederwaren, chemisch-technische Produkte.

G. Gisiger, in Sirnach (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1966, Seite 609). Jetzige Natur des Geschäftes ist Vertrieb von Textilien, Leder- und Seilerwaren sowie von chemisch-technischen Produkten.

10. März 1966.

Normatherm-Oelfeuerungen AG, in Kreuzlingen, Herstellung von und Handel mit Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1965, Seite 3645). Das Grundkapital ist gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 8. März 1966 von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist jetzt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere statutarische Aenderung berührt die publikationspflichtigen Bestimmungen nicht. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Hans Suter-Schmid, von Sins (Aargau), in Kreuzlingen. Er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Myrta Suter führt den Allianznamen Schmid.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio d'Acquarossa

9. marzo 1966.

Iride Maestri, Trattoria Lucomagno, in Olivone, ristorante con alloggio (FUSC. del 26 agosto 1960, N° 199, pagina 2500). La ditta è radiata per cessazione del commercio.

9. marzo 1966.

Iride Maestri, Albergo Centrale, in Olivone. Titolare della ditta è Iride Maestri nata Martinelli, da Chirone, in Olivone. Ristorante con alloggio. Il marito Alfiero Maestri ha dato il proprio consenso.

9. marzo 1966. Camionnage, segheria.

Adele Ved. Seapozza & Figli, in Olivone, camionnage, segheria, società in nome collettivo (FUSC. del 16 giugno 1943, N° 137, pagina 1360). La società è sciolta per cessazione del commercio. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

#### Ufficio di Bellinzona

7 marzo 1966. Costruzioni, ecc.

Società Anonima Conrad Zsehokke, succursale di Bellinzona, in Bellinzona, costruzioni di ogni genere (FUSC. del 1° dicembre 1965, N° 281, pagina 3769), società anonima con sede principale a Ginevra. Kurt G. Arm, da Soletta, in Oberrieden (Zurigo), è nominato procuratore della succursale di Bellinzona e firmerà collettivamente a due con altro avente diritto.

9 marzo 1966.

Immobiliare La Prtolina S.A., precedentemente in Origgio (FUSC. del 21 aprile 1964, N° 90, pagina 1241). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'11 febbraio 1966, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione, la gestione e la locazione di immobili e la partecipazione a società similari. Lo statuto originale porta la data del 7 aprile 1964. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio, o anche per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Amministrazione: di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico che è Armando Cereda, da ed in Sementina, con diritto di firma individuale. Stefano Ghiringhelli, già amministratore unico, dimissionario, non fa più parte dell'amministrazione e la sua firma è estinta. Recapito: c/o l'ufficio dell'amministratore unico, Palazzo Pellicano, Piazza del Sole.

#### Ufficio di Locarno

3 marzo 1966. Osteria.

Müller-Gyger Werner & Hanny, in Orselina. Werner Müller e moglie Hanny nata Gyger, entrambi da Löhningen (Sciaffusa), in Orselina, hanno costituito, in data 1° marzo 1966, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la ditta la firma individuale dell'associata Hanny Müller. Esercizio «Osteria Bellavista». Piazza della Chiesa, casa Franceschini.

3 marzo 1966. Prodotti alimentari.

Centro Orizzonte S.A., in Minusio (FUSC. del 31 luglio 1963, N° 176, pagina 2212). Il consiglio d'amministrazione si compone ora di tre membri: Romano Iläfliger, già unico amministratore, è ora membro; il suo diritto di firma individuale è estinto; Andreas M. Rickenbach, da ed in Zollikon (Zurigo), è nominato presidente; Fritz Fallscheer, cittadino tedesco, in Sant'Abbondio, è nominato membro. Vincola la società la firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

7 marzo 1966. Olii, combustibili, legna, ecc.

Giacometti Giorgio, in Locarno. Titolare è Giorgio Giacometti, da Minusio, in Locarno. Commercio di olii, combustibili, carbone e legna e generi affini. Via ai Prati.

#### Ufficio di Lugano

7 marzo 1966. Revisioni, ecc.

Neutra S.A. (Fiduciaria (Neutra Treuhand A.G.) (Neutra S.A., Fiduciaire) (Neutra Trust Company Ltd.), succursale di Lugano, l'attività di revisione, controlli, ecc. (FUSC. del 25 marzo 1965, N° 70, pagina 941), società anonima con sede principale a Zurigo. Con verbale notarile dell'assemblea generale del 5 aprile 1965 la società ha modificato la ragione sociale in: Neutra Fiduciaria S.A. (Neutra Treuhand A.G.) (Neutra Fiduciaire S.A.) (Neutra Auditing Inc.). Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

7 marzo 1966. Immobili, ecc.

Covim S.A., a Lugano, compra-vendita di beni immobili, ecc. (FUSC. dell'11 luglio 1963, N° 159, pagina 2030). Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: D<sup>r</sup> Aldo Libanione, presidente, che cessa di firmare quale amministratore unico, e D<sup>r</sup> Peter F. Kugler, da Basilea, in Riehen (nuovo), entrambi con firma collettiva a due.

7 marzo 1966. Macchine per l'edilizia, ecc.

Edileasa di Giorgio Galli, a Massagno. Titolare: Giorgio Galli, da Gerra Gambarogno, in Porza, vivente in regime di separazione dei beni con la moglie Giuseppina nata Murer. Commercio macchine ed attrezzi per l'edilizia, Via S. Gottardo 122 (uffici propri).

7 marzo 1966. Borsette da donna, ecc.

Ernè Elisabeth, a Lugano, importazioni borsette da donna (FUSC. del 19 luglio 1965, N° 165, pagina 2269). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

7 marzo 1966. Immobili, ecc.

Immobiliare Daniela S.A., a Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 29 dicembre 1964, N° 302, pagina 3892). D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è D<sup>r</sup> Rupert Felder, da Entlebuch (Lucerna) e Lucerna, in Coira.

7 marzo 1966.

Manufatti di cemento S.A., a Lamoine, la produzione, il commercio e la vendita di materiale da costruzione, ecc. (FUSC. del 25 agosto 1961, N° 198, pagina 2493). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 2 marzo 1966 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 160 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 40 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di fr. 40 000 verso la società. Lo statuto è modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

7 marzo 1966. Impianti sanitari, ecc.

Fratelli Mombelli S.A., a Lugano, l'esecuzione di impianti sanitari e di riscaldamento, ecc. (FUSC. del 22 giugno 1965, N° 142, pagina 1957). Pietro Mombelli, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: D<sup>r</sup> Fausto Ortellì, di nazionalità italiana, in Lugano, presidente (nuovo); Antonio Mombelli, membro (già iscritto), e Giancarlo Mombelli, membro (già iscritto). Priano Delea, da Mugena, in Viganello, è stato nominato procuratore. La società è ora vincolata dalla firma collettiva del presidente con un membro del consiglio d'amministrazione, con un direttore o con un procuratore.

8 marzo 1966. Commestibili, ecc.

Luigi Quadri, in Origgio, commercio di commestibili (FUSC. del 26 gennaio 1951, N° 21, pagina 220). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

8 marzo 1966. Garage, ecc.  
**Grand Garage Grassi S.A.**, a Lugano, la gestione del Garage Grassi in Lugano, ecc. (FUSC. del 23 dicembre 1965, N° 300, pagina 4015). Rosa ved. Grassi, dimissionaria, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

8 marzo 1966. Immobili, ecc.  
**Alva S.A.**, a Lugano, l'acquisto, la vendita, la costruzione, di beni immobili, ecc. (FUSC. del 27 novembre 1964, N° 277, pagina 3569). D<sup>r</sup> John Ochsé, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giorgio Bancora, da Paradiso, in Cassarate di Castagnola. Recapito invariato, uffici a Cassarate di Castagnola: via Concordia 12, c/o amministratore unico.

8 marzo 1966. Immobili, ecc.  
**Ligio S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 marzo 1966. Scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili; la partecipazione a società similari. Capitale: franchi 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e D<sup>r</sup> Orazio Dotla, da Airolo, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

8 marzo 1966.  
**Norvest Holding S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 marzo 1966. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto; l'amministrazione di beni ed ogni altro affine commercio. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Boveral, da Fiaugères e Besencens (Friburgo), in Lugano. Recapito: Piazza Cioccaro 7, palazzo Cabrenna-Funicolare, presso amministratore unico.

9 marzo 1966. Immobili, ecc.  
**Colmanetta S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 marzo 1966. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è D<sup>r</sup> Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, presso amministratore unico.

9 marzo 1966. Tessili, ecc.  
**Osvaldo Cavadini S.A.**, a Breganzona, la fabbricazione ed il commercio di prodotti tessili, ecc. (FUSC. del 9 giugno 1965, N° 131, pagina 1802). Giuseppe Fausto detto Fausto Leoni, da Contone, in Massagno, e Eloisa Rescali, di nazionalità italiana, in Brusimpiano (Italia), sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due tra di loro o con altro avente diritto.

9 marzo 1966. Apparecchi radio-elettrici, ecc.  
**Marbis Electric S.A.**, a Lugano, il commercio in apparecchi radio-elettrici, ecc. (FUSC. del 24 settembre 1965, N° 223, pagina 2987). Questa ragione sociale è radiata avendo le amministrazioni fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

9 marzo 1966.  
**Quadri Curzio, Impresa di Costruzioni per opere di Ingegneria S. p. a.** Milano. Succursale di Lugano, in Lugano, lavori di ingegneria in qualunque campo civile e industriale, ecc. (FUSC. del 15 ottobre 1965, N° 241, pagina 3236), società anonima con sede principale a Milano (Italia). D<sup>r</sup> Felice Luminati, da ed in Poschiavo (Grigioni), è stato nominato direttore della succursale con firma collettiva a due con Helios Jermini, già procuratore, ora direttore e che cessa di firmare individualmente.

9 marzo 1966. Partecipazione, ecc.  
**Altur Holding S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 marzo 1966. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere ed ogni altra attività in relazione con lo scopo sociale. Capitale: fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 20% (fr. 100 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, con firma individuale. Recapito: via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

#### Distretto di Mendrisio

7 marzo 1966. Grotto.  
**Clara Livi**, in Monte. Titolare della ditta individuale è Clara Livi moglie di Silvio nata Travella, da Casima, in Monte. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Grotto del Laurò.

7 marzo 1966. Tetti.  
**Bontagnoli & Schmid**, in Mendrisio. Dante Bontagnoli, cittadino italiano, in Breganzona, e Silvestro Schmid, da Vals (Grigioni), in Stabio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo, con inizio dalla sua iscrizione. La società è impegnata con la firma collettiva dei due soci. Costruzione di tetti. Recapito: via Diener.

8 marzo 1966. Piastrelle.  
**Guido Cedraschi**, in Besazio. Titolare della ditta individuale è Guido Cedraschi, da ed in Besazio. Pavimenti e rivestimenti in piastrelle.

9 marzo 1966. Carburanti, ecc.  
**Benoil S.A.**, in Mendrisio, importazione diretta e il commercio all'ingrosso e al dettaglio di carburanti liquidi, ecc. (FUSC. del 10 luglio 1964, N° 157, pagina 2126). Oscar Heiniger, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione: la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Francis C. Savage, cittadino americano, in Londra, con firma collettiva a due.

9 marzo 1966. Olii, ecc.  
**Petrolstar S.A.**, in Ranicate, la rappresentanza della Mobil Oil (Switzerland) per la parte sud della Svizzera, ecc. (FUSC. del 10 luglio 1964, N° 157, pagina 2126). Oscar Heiniger, dimissionario, non è più membro del consiglio di am-

ministrazione: la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Francis C. Savage, cittadino americano, in Londra, con firma collettiva a due.

9 marzo 1966. Pietre fini.  
**Rubisperle S.A.**, in liquidazione, in Morbio Superiore, fabbricazione e vendita di pietre fini, ecc. (FUSC. del 14 gennaio 1964, N° 8, pagina 95). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

9 marzo 1966. Apparecchi elettronici.  
**Biglia e Neumann, Test**, in Chiasso, laboratorio tecnico di riparazione, importazione e commercio di apparecchi elettronici in generale, società in nome collettivo (FUSC. del 4 marzo 1963, N° 52, pagina 618). La società è sciolta; la liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

9 marzo 1966. Apparecchi elettronici, ecc.  
**Biglia e Spanò, Test**, in Chiasso. Piero Biglia, cittadino italiano, in Vacallo, e Saverio Spanò, cittadino italiano, in Milano (Italia), hanno costituito, a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo. Laboratorio tecnico di riparazione, importazione, esportazione, commercio di apparecchi elettronici in generale. Palazzo Carpano, Corso San Gottardo 123.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

3 mars 1966. Luminaires.  
**Lumina Montreux, H. Brunner et A. Schuppli**, précédemment à Montreux, fabrication et commerce de luminaires, société en nom collectif (FOSC. du 26 juillet 1956, page 1953). Le siège social est transféré à Villeneuve, Pré au Comte. Les associés sont Heinrich Brunner allié Herzig, de Hinwil (Zurich), à Montreux, et Albert Schuppli, séparé de biens conventionnellement d'Henriette Marie née Bösch, de Niederwil (Thurgovie), à Montreux. La société a commencé le 18 juillet 1956. Elle est engagée par la signature collective des deux associés. La raison sociale est modifiée en celle de Lumina, H. Brunner et A. Schuppli, fabrication et commerce de luminaires.

##### Bureau de Cully

9 mars 1966. Timbres-poste, etc.  
**National, Briefmarkendienst, Rudolf Cibor, Michelfeld/Opf.** (Allemagne), succursale de Lutry, à Lutry, commerce de cartes philatéliques et de timbres-poste, etc. (FOSC. du 24 septembre 1964, page 2879), avec siège principal à Michelfeld. La procuration conférée à Edith Meylan née Chevrier, est radiée.

##### Bureau de Lausanne

8 mars 1966. Machines et matériel de bureau.  
**Tell Girard & Cie**, à Renens, société en commandite, machines, matériel et fournitures de bureau (FOSC. du 8 novembre 1965, page 3502). L'associé indéfiniment responsable Philippe Othenin-Girard dit Girard est actuellement séparé de biens de Marlies Evelyn, née Wintermark.

8 mars 1966.  
**Société de Participations Industrielles S.A.**, à Lausanne, administration de participations (FOSC. du 19 juillet 1965, page 2269). Nouveau but: l'acquisition, l'administration et la vente de participations à des entreprises et sociétés industrielles, commerciales ou financières, ayant leur siège en Suisse ou hors de Suisse; le placement de capitaux, notamment l'achat de fonds d'Etat et d'actions ou d'obligations d'entreprises et sociétés industrielles, commerciales ou financières, suisses ou étrangères, et l'octroi de prêts particuliers à de semblables établissements; le financement de semblables sociétés ou entreprises. Nouveaux statuts: 4 mars 1966.

8 mars 1966. Immeubles.  
**Cité des Glycines S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 15 janvier 1964, page 118). L'administrateur Albert Tröndle est décédé; sa signature est radiée. Jean-Pierre Joly, secrétaire, actuellement à Noiraigue, est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

8 mars 1966. Appareils acoustiques.  
**Mme L. Theurillat**, à Lausanne, appareils acoustiques (FOSC. du 30 janvier 1964, page 316). Nouvelle adresse: Petit-Chêne 38.

8 mars 1966. Articles d'habillement.  
**Albion House Ltd**, à Lausanne, commerce d'articles d'habillement (FOSC. du 11 mars 1960, page 830). Pierre Berson, fondé de procuration, est nommé directeur avec signature individuelle; sa procuration est éteinte. L'administrateur Alexandre Berson est actuellement domicilié à Epalinges.

8 mars 1966. Investissements financiers, organisation d'entreprises.  
**Victoria Projects, Inc.**, New-York, USA, succursale de Lausanne, à Lausanne, investissements financiers, gestion de portefeuilles, organisation d'entreprises (FOSC. du 23 décembre 1962, page 3728), société anonyme avec siège principal à New-York. Robert A. Irwin n'est plus membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: William J. Neil, des USA, à Pully.

8 mars 1966. Photographie en couleurs.  
**P. Bänninger**, à Lausanne, laboratoire de photographie en couleurs à l'enseigne «Studio Colorama» (FOSC. du 18 février 1965, page 534). Nouvelle adresse: route de Genève 77.

8 mars 1966. Immeubles.  
**S. I. Les Piecettes A**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 2 mars 1966. But: l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gestion et la vente d'immeubles, ainsi que le financement et l'investissement de tous capitaux. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Il est fait apport à la société d'un immeuble sis sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Vers Sauvabelin», d'une superficie de 1249 m<sup>2</sup> pour le prix de fr. 220 000, selon convention d'apport du 2 mars 1966 annexée à l'acte authentique, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000, le solde de fr. 172 000 étant porté au crédit des apporteurs. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres, composée de: Alfred Louis Haldi, de Gessenay et Lausanne, à Lausanne, président, et Jacques Cochand, de Romairon, à Pully, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: avenue de Chailly 52 (chez Fiduciaire Pfefferlé).

10 mars 1966. Bar à café, tea-room, etc.  
**Mme O. Germain**, à Lausanne, exploitation d'un bar à café, tea-room, glacier, à l'enseigne «Le Rio» (FOSC. du 18 décembre 1959, page 3504). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 mars 1966. Produits techniques, chimiques, etc.  
**Mme O. Savioz**, à Lausanne. Chef de la maison: Olga Savioz née Schoch, épouse autorisée et séparée de biens de Pierre, de St-Jean (Valais), à Lausanne. Fabrication, vente et représentation de produits techniques, chimiques et d'entretien; vente et représentation de machines à entretenir les sols. Chemin des Glycines 3-5.

10 mars 1966. Maçonnerie, génie civil.  
**M. Ansermet**, à Lausanne, entreprise de maçonnerie et de génie civil (FOSC. du 13 août 1965, page 2529). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Marcel Ansermet S.A.», à Lausanne.

10 mars 1966. Maçonnerie, génie civil, etc.  
**Marcel Ansermet S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 8 mars 1966. But: la continuation de la maison «M. Ansermet», à Lausanne, soit l'entreprise de maçonnerie, de construction de toute nature et de génie civil. Capital social: fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives entièrement libérées. Apport: actif et passif de la maison «M. Ansermet», selon convention du 8 mars 1966 et bilan au 31 décembre 1965, accusant un actif de fr. 1 925 864.89 et un passif de fr. 1 784 375.97, soit un actif net de francs 141 488.92, accepté pour ce prix et imputé sur le capital jusqu'à concurrence de fr. 120 000, le solde soit fr. 21 488.92 étant porté au crédit de l'apporteur. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcel Ansermet, de La Tour-de-Peilz, à Lausanne. Bureaux: Passage St-François 10.

10 mars 1966.  
**BEC Bureau d'études pour la Construction S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 3 mars 1966. But: la construction et la vente de résidences individuelles principales ou secondaires et d'immeubles locatifs réalisés tant en matériaux traditionnels ou nouveaux qu'en éléments préfabriqués, ainsi que l'étude et la réalisation de tous aménagements intérieurs et extérieurs, décoration, ameublement et toutes les activités qui s'y rattachent. Apport: actif et passif du bureau exploité par les fondateurs sous le nom «BEC Bureau d'études pour la construction», selon convention du 3 mars 1966 et bilan au 24 février 1966 annexés à l'acte authentique accusant un actif de fr. 125 380.40 et un passif de fr. 24 780.40, soit un actif net de fr. 100 600, accepté pour ce prix et imputé sur le capital jusqu'à concurrence de fr. 100 000, le solde étant porté au crédit des apporteurs. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 5 membres, composé de: Jean Castelner, de Lausanne et Les Bois (Berne), à Lausanne, président; René Tissot-Daguette, du Lôle et La Ferrière (Berne), à Epalinges, et Jean Baumgartner, de La Praz, à Lausanne. Signature collective à deux des administrateurs. Bureaux de la société: rue Neuve 9 (dans ses locaux).

10 mars 1966. Installations de bureau, etc.  
**Velox Verwaltungsorganisationen A.G.**, succursale de Lausanne, à Lausanne, la fabrication, l'importation et le commerce d'installations de bureaux, de meubles, d'articles techniques (FOSC. du 12 juillet 1965, page 2185), société anonyme avec siège principal à Aarau. La signature de Ronald Jomini est radiée.

10 mars 1966. Timbres-poste.  
**A. Solesio**, à Lausanne, timbres-poste pour collections (FOSC. du 31 mai 1945, page 1227). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par «Mme M.A. Solesio» ci-après inscrite, à Lausanne.

10 mars 1966. Timbres poste.  
**Mme M.A. Solesio**, à Lausanne. Chef de la maison: Maria Anna Solesio, d'Italie, à Lausanne. Elle reprend l'actif et le passif de la maison «A. Solesio», radiée, à Lausanne. Commerce de timbres-poste pour collections. Rue du Grand-Chêne 4.

10 mars 1966. Produits chimiques, etc.  
**Texas Butadiene & Chemical International Ltd.**, à Montreal, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 11 février 1964, page 442), tous produits tels que butadiène, butylènes, esters, alcalates, estomères, plastiques, tous produits chimiques, synthétiques ou industriels, société anonyme avec siège principal à Montreal (Canada). La succursale ayant cessé d'exister, la raison ci-dessus est radiée d'office en application de l'art. 77, al. 2, lettre b, de l'ORC.

10 mars 1966.  
**Stuag**, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Lausanne (FOSC. du 11 mars 1964, page 796), avec siège principal à Berne. Otto H. Buser et Félix Frei, vice-directeurs, sont nommés directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Le directeur Franz von Mandach est actuellement domicilié à Uttigen. La signature du directeur Ernest Jung est radiée.

10 mars 1966. Produits du sol.  
**Ralli Brothers S.A.**, à Lausanne, produits du sol, minéraux ou végétaux (FOSC. du 28 mai 1964, page 1670). Les pouvoirs du directeur général James Coen et du directeur Robert Steiner sont radiés.

10 mars 1966. Immeubles.  
**Haldimand B S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 13 mai 1965, page 1515). Les administrateurs Serge Delay et Joseph Jaquet sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Louis Pamblanc, de et à Lausanne.

10 mars 1966.  
**Messagerie du Livre S.A.** «Melisa» Librairie Melisa (Messagerie Librairie S.A. «Melisa» Lihrerin Melisa) (Buchvertrieb A.G. «Melisa» Buchhandlung Melisa), succursale de Lausanne (FOSC. du 20 décembre 1963, page 3616), avec siège principal à Lugano. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

#### Bureau de Vevey

9 mars 1966. Voyages.  
**Thos Cook & Son, Société anonyme** à Bruxelles, Succursale de Montreux, à Montreux (FOSC. du 11 avril 1960, page 1140), avec siège principal à Bruxelles et première succursale en Suisse à Genève. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

#### Wallis - Valais - Vallee Bureau Brig

9. März 1966.  
**Vitus Salzmann, Zimmerei & Chaletbau**, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Vitus Salzmann, von und in Naters. Zimmerei und Chaletbau. Im weissen Sand.

9. März 1966.  
**Bernhard Werlen, Restaurant Walliserhof**, in Münster. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Werlen, von und in Münster. Restaurant.

9. März 1966.  
**Apotheke Paul Brunner**, in Brig. Apotheke und Drogerie (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1957). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

9. März 1966.  
**Kaufhaus Biffiger**, in Naters. Handel mit Lebensmittel, Textilien und Eisenwaren (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963). Das Geschäftslokal befindet sich an der Belalpstrasse. Weiteres Verkaufslokal an der Bahnhofstrasse.

#### Bureau de Sion

3 mars 1966. Produits alimentaires.  
**Société Coopérative Concordia**, à Arbaz (FOSC. du 3 février 1954, N° 27, page 306). En assemblée générale du 15 avril 1962, la société a pris acte de la démission de: Hermann Constantin. Joseph Torrent et Alphonse Francey, dont les pouvoirs sont radiés. Ont été nommés en remplacement: Joseph Bonvin, de et à Arbaz, président; Georges Bonvin, de et à Arbaz, secrétaire. Ils signent collectivement.

9 mars 1966. Bâtiments, travaux publics.  
**Métraiiler Jenn et Fils**, à Evolène, entreprise du bâtiment et travaux publics (FOSC. du 3 avril 1956, page 118). Cette société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ainsi que la suite des affaires ont été repris par la société en nom collectif «Métraiiler et Cie», ci-après inscrite.

9 mars 1966. Travaux publics.  
**Métraiiler et Cie**, à Evolène. Veuve Jean Métraiiler née Ida Gaspoz, de et à Evolène; René Métraiiler, d'Evolène, à Sion; Roger Métraiiler, de et à Evolène, et Gilbert Métraiiler, de et à Evolène, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 31 mars 1965. La société sera engagée par la signature collective de deux associés. Cette société a repris l'actif et le passif ainsi que la suite des affaires de la société «Métraiiler Jean et Fils», radiée. Entreprise de travaux publics et génie civil.

9 mars 1966. Matériaux de construction.  
**Comocim S.A.**, à Montana-Vermala, commune de Randogne (FOSC. du 23 juin 1962, N° 143, page 1838), installations servant à la fabrication de plats et de matériaux de construction. Le capital social de fr. 216 000 est actuellement entièrement libéré.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 mars 1966.  
**Porteseap Le Porte-Echappement Universel S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 7 octobre 1965, N° 234). Les pouvoirs de Marcel Marmier, directeur, sont éteints. André Ruch (déjà inscrit comme chef de service fondé de procuration) a été nommé sous-directeur; sa procuration est éteinte. André Lehmann, de Langnau (Berne), à La Chaux-de-Fonds; Paul Piguet, du Chenit, à La Chaux-de-Fonds, et Charles-André Steiner, d'Herzogenbuchsee, à La Chaux-de-Fonds, ont été nommés fondateurs de procuration. La société est toujours engagée par la signature individuelle de: Georges Braunschweig, président, et Fritz Marti, vice-président, ainsi que par la signature collective à deux des autres administrateurs, directeurs, directeurs-adjoints, sous-directeurs, ou fondés de procuration. Ces derniers ne signent pas entre eux.

#### Bureau de Neuchâtel

9 mars 1966.  
**Cuisines Méjolières S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente, commerce, importation et exportation de toutes matières premières, entre autre meubles, matériel et tout ce qui a trait à la cuisine, société anonyme (FOSC. du 18 octobre 1965, N° 243, page 3273). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 mars 1966, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais **Manumebles Cuisines Méjolières S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: Gouttes d'Or 17.

9 mars 1966.  
**Société Générale de l'horlogerie Suisse S.A. ASUAG** (Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie A.G. ASUAG), à Neuchâtel, stimuler la concentration de la fabrication de l'horlogerie, etc. société anonyme (FOSC. du 22 février 1965, N° 43, page 572). Ensuite de démissions Théophile Brin-golf; Louis Huguenin; Fritz Hinderling et Henri Nicolet ne font plus partie du conseil d'administration. Ont été nommés nouveaux membres de ce conseil, sans signature: Arthur Kammermann, de Vechigen, à Berne; Paul Tueteuy, de Couvet, au Locle; Arnold Voegelin, de Riehen, à Berne, et Jean-Pierre Zahnd, de Wählern, à Neuchâtel.

#### Genf - Genève - Ginevra

8 mars 1966.  
**Société Anonyme pour le Commerce des Bois**, à Meyrin (FOSC. du 26 avril 1965, page 1298). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la «Nouvelle Société Anonyme pour le Commerce des Bois», à Meyrin, en reprend l'actif et le passif.

8 mars 1966. Boulangerie-pâtisserie.  
**S.M. Vuille**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 26 avril 1945, page 956). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exportation.

8 mars 1966. Courtier en agencements de magasins.  
**R.-A. Despland**, à Thônex. Chef de la maison: Raymond-Auguste Despland, de Grandson (Vaud), à Thônex. Courtier en agencements de magasins. 30, chemin Tronchet.

8 mars 1966. Parcs et jardins.  
**Marcel Ménétreay**, à Collonge-Bellerive. Chef de la maison: Marcel-Pierre Ménétreay, de Chavannes-les-Forts (Fribourg), à Genève, séparé de biens d'Irène-Ursula née Rothacher. Création et entretien de parcs et jardins. Vésénaz.

8 mars 1966. Compagnies d'assurances.  
**Assura SA**, à Chêne-Bougeries, représentation de compagnies d'assurances, etc. (FOSC. du 6 février 1962, page 385). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 28 février 1966. Robert Frei, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. L'admi-

nistrateur Aloys Grab (inscrit) est actuellement domicilié à Lancy. Adresse de la société: 39, rue Rothschild, chez Robert Frei.

8 mars 1966. Eaux minérales naturelles, etc.

Bertholet SA, à Genève, achat et vente d'eaux minérales naturelles, etc. (FOSC. du 19 mai 1964, page 1555). Hans-Erich Dreher, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux.

8 mars 1966. Matériel électro-médical, etc.

Louis Jeandupeux SA, à Genève, achat et vente de matériel électro-médical, etc. (FOSC. du 15 juillet 1963, page 2072). L'administrateur Bernard Dubas, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

8 mars 1966. Films cinématographiques, etc.

Tetralco, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 août 1964, page 2587). But modifié: production de films cinématographiques ainsi que tous travaux techniques concernant la post-synchronisation de films, prises de vues, travaux de montage, de sonorisation et de laboratoire; acquisition, vente, création et exploitation de tous établissements se rapportant à l'industrie cinématographique; commerce de toutes matières premières, appareils et instruments utilisés dans ladite industrie; acquisition, exploitation, vente et octroi de licences de marques en rapport avec ce but. Statuts modifiés le 25 février 1966.

8 mars 1966. Vins et autres liquides, etc.

Ermewa SA, à Genève, transports de vins et autres liquides, etc. (FOSC. du 7 août 1963, page 2307). Capital porté de fr. 800 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 25 février 1966.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 29. Dezember 1950 von Fr. 30 000, lastend auf GB Wolfwil Nr. 1006 im I. Rang, lautend auf Eugen Kolliker-Rudolf von Rohr, in Wolfwil, als Gläubiger (zur Zeit der Errichtung), und Albert Stehli, Lehrer, in Wolfwil, als Schuldner, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert einer Frist von einem Jahre, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (252<sup>a</sup>)

4710 Balsthal, 14. März 1966 Der Gerichtspräsident von Balsthal:  
Baschung

Die Kraftloserklärung der Couponsbogen mit Coupons Nr. 21 ff. der kraftlos erklärten 4 Namensaktien Nrn. 43161-43164 der Internationalen Industriellen und Handelsbeteiligungen A. G. in Basel wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 9. Februar 1966 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, die Couponsbogen innert 6 Monaten, d.h. bis 16. August 1966, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (184<sup>a</sup>)

4000 Basel, den 14. Februar 1966. Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 43 000, vom 23. Mai 1949, Belege Serie IV, Nr. 2193, zugunsten der Margaretha Müller-Witz, haftend im ersten Rang auf der Besetzung Heimstrasse 18, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1406, Kreis VI, des Walter Blum, eidg. dipl. Schreinermeister, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (244<sup>a</sup>)

3000 Bern, den 10. März 1966 Der Gerichtspräsident III: Hilfiger

Es werden folgende Aktien der AG Post- und Sporthotel & Bahnhofbuffet Arosa vermisst:

Nr. 107 und 108, lautend auf Hugo Borst, Stuttgart.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen (vom Tage der ersten Publikation an gerechnet), ansonst die Aktien als kraftlos erklärt werden.

7000 Chur, 14. März 1966 (256<sup>a</sup>)  
Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

4½%-Kassaobligation, Serie D, Nr. 277, von Fr. 10 000, lautend zu Gunsten des Inhabers (Schuldnerin: Aarg. Hypotheken- und Handelsbank Laufenburg).

Der Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese bis am 19. September 1966 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würde. (250<sup>a</sup>)

4335 Laufenburg, den 10. März 1966 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

Aktien Nrn. 49 und 50 der Bolli & Böcherer AG., Buchdruckerei, Schaffhausen, im Nennwert von je Fr. 500.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese bis 30. September 1966 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die zwei Aktien kraftlos erklärt werden. (253<sup>a</sup>)

8200 Schaffhausen, den 11. März 1966  
Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 25. August 1899 von Fr. 300, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Merisshausen Nr. 1401; ursprünglicher Schuldner: Benedikt Steuer, Wiechs a. R./Deutschland; Grundeigentümerin und jetzige Schuldnerin: Maria Widder-Müller, Wiechs; Gläubiger: Jakob S. Rotschild, Randegg.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. März 1967 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (254<sup>a</sup>)

8200 Schaffhausen, den 11. März 1966

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de l'action, au porteur, N° 240, de fr. 1000 nom., avec coupons N°s 41 ss, du Service du Gaz Delémont S.A., en liquidation, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai de six mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite action au porteur, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (255<sup>a</sup>)

2800 Delémont, le 14 mars 1966 Le président du Tribunal: Ceppi

Par ordonnance de ce jour, j'ai ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation hypothécaire au porteur de Fr. 10 000, du 30 septembre 1957, grevant en quatrième rang l'article 2172 du registre foncier de la commune de Fribourg.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1700 Fribourg, le 10 mars 1966 (249<sup>a</sup>)  
Le président du Tribunal de la Sarine:  
L. Bourgnécht

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang de Fr. 2200, taux 4½%, souscrite par la Paroisse de Bonfol, au profit de la Caisse d'Epargne de Bassecourt, inscrite les 22 janvier 1896 à P. J. 221/8168 et 20 novembre 1961 à Série VI folio 2983, et grevant l'immeuble N° 250 du ban de Bonfol, de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée.

2900 Porrentruy, le 11 mars 1966 (251<sup>a</sup>)  
Le président du Tribunal II:  
G. Boinay

In relazione all'istanza 31 gennaio/11 febbraio 1966 della signora Maria Wallimann, in Rovio (avv. Alberto Rossi, Lugano), tendente a che sia esperita la procedura di annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito: visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 ss. CO diffida:

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 10 000, emesso mediante atto notarile 25 giugno 1959, nei rogiti dell'avv. Alberto Lepori, già in Lugano, al N° 146 di sua rubrica, iscritta in II. o grado dopo una precedenza in I. o grado di fr. 25 000 al doc. N° 2348 del 9 luglio 1959, gravante i fondi di proprietà della qui istante e siti in Rovio ai mappali Nri. 41-41-42-42a-42B-42, di complessivi mq. 456 e ciò a garanzia di un mutuo di fr. 10 000, avuto da un creditore, rappr. dallo Studio legale avv. ti Tettamanti Spiess Dotta, Lugano,

a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione sul FUC e sul FUSC, sotto comminatoria di ammortamento. (243<sup>a</sup>)

6900 Lugano, 10 marzo 1966 Per le pretura di Lugano-Ceresio  
Il segretario assessore:  
Ferdinando Rezzonico

### Kraftloserklärungen — Annulations

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey, à Sion, rend notoire que, par jugement du 7 mars 1966, il a prononcé l'annulation de l'obligation N° 246 de Fr. 20 000 établie par la Caisse de Crédit Mutuel d'Héremenc, au nom de M. Camille Dayer, d'Emmanuel, à Euseigne. (257)

1950 Sion, le 15 mars 1966. Le juge-instructeur:  
P. Delaloye

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Lund Holding AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Artikel 733 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die Lund Holding AG, Aeschenvorstadt 4, Basel, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1966 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 100 000 durch Rückzahlung von Fr. 900 000 an die Aktionäre herabzusetzen. Allfällige Gläubiger der Lund Holding AG werden hiermit aufgefordert, binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, ihre Forderung bei der Kontrollstelle der Lund Holding AG, der Fides-Treuhand-Vereinigung, Elisabethenstrasse 15, Basel, anzumelden.

4000 Basel, den 25. März 1966 (AA. 76<sup>a</sup>)  
Fides-Treuhand-Vereinigung, Basel

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 215393. Date de dépôt: 4 février 1966, 18 h.  
Newsweek, Inc., 444 Madison Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 114098.  
Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 février 1966.

Revue hebdomadaire. (Cl. int. 16)

**Newsweek**  
THE MAGAZINE OF NEWS SIGNIFICANCE

Nr. 215394. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1966, 18 Uhr.  
Ria gut im Strumpf AG, Freie Strasse 4, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114284. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1966 an.

Strümpfe. (Int. Kl. 25)



Nr. 215395. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1966, 7 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 113335. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1965 an.

Nahrungsmittel aller Art, getrocknete Früchte, Speisefette und -öle, Teigwaren und ähnliches, Seife und andere Putzmittel. (Int. Kl. 3, 29, 30, 31)



Nr. 215396. Date de dépôt: 27 décembre 1965, 19 h.  
Manufacture des Montres Rolex S.A. Bienne (Uhrenfabrik Rolex AG Biel) (Manufacture of Watches Rolex Ltd. Bienne), Höhweg 82, Bienne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 157006. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1965.

Montres et parties de montres; joaillerie et métaux précieux; appareils et machines électriques et électroniques pour mesurer le temps; micro-bobines, micromoteurs, microbatteries, microcircuits et autres fournitures pour ces appareils et machines; coutellerie, machines-outils et leurs parties.  
(Cl. int. 7, 8, 9, 14)

**ROLEX WATCH**

Nr. 215397. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1966, 18 Uhr.  
Disch AG (Disch S.A.) (Disch Ltd.), Bahnhofstrasse 224, Othmarsingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 114695. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1966 an.

Genüsmittel mit Ausnahme von Getränken und Rauchwaren, insbesondere Bonbons, Biskuits und Waffeln, chemisch-pharmazeutische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 5, 30)



Nr. 215398. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1966, 18 Uhr.  
Disch AG (Disch S.A.) (Disch Ltd.), Bahnhofstrasse 224, Othmarsingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 135332. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1966 an.

Genüsmittel mit Ausnahme von Getränken und Rauchwaren, insbesondere Bonbons, Biskuits und Waffeln, chemisch-pharmazeutische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 5, 30)



Nr. 215399. Date de dépôt: 10 janvier 1966, 17 h.  
Chocolats Perrier S.A., 34, avenue de la Gare, Chavannes-Renens (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Chocolats, confiserie et cacao. (Cl. int. 30)



La marque est exécutée en or, rouge et noir.

Nr. 215400. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1966, 17 Uhr.  
Whitbread & Company Limited, Chiswell Street, London E.C.1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)



Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 22. Oktober 1965.

Nr. 215401. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1966, 20 Uhr. See-Apotheke u. Drogerie z. Schiffplände K.F. Ehrensperger, Seestrasse, Stäfa (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 112108. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1965 an.

Pharmazeutische, chemisch-technische, kosmetische, diätetische und tier-  
arzneiliche Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)



Nr. 215402. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1966, 20 Uhr. Anton Betschart, Hinterthal-Muotathal (Schwyz). Fabrikation und Handel.

Liegemöbel sowie kombinierte Sitz- und Liegemöbel. (Int. Kl. 20)

**mablit**

Nr. 215403. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1966, 18 Uhr. Goodyear Aerospace Corporation, 1210 Massillon Road, Akron (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Luftfahrzeuge, leichter als Luft. (Int. Kl. 12)

**VEE - BALLOON**

Nr. 215404. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1966, 7 Uhr. Carmelo Ojanguren, Waldegstrasse 45, Interlaken (Bern). Fabrikation und Handel.

Bijouterie. (Int. Kl. 14)



Nr. 215405. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1966, 18 Uhr. Geo. A. Hormel & Company, East Brownsdale Avenue, Austin (Minnesota, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 115076. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1966 an.

Büchsenfleisch, insbesondere gewürzter Schinken. (Int. Kl. 29)

**SPAM**

N° 215406. Date de dépôt: 26 janvier 1966, 20 h. Manuel et Cie Société anonyme, 5, place Saint-François, Lausanne. Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 113895. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1966.

Denrées coloniales, produits alimentaires, conserves, charcuterie, primeurs, fruits, confiserie, vins, liqueurs, eaux minérales. (Cl. int. 29 à 33)

**Aussi bon que le meilleur.**

Nr. 215407. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1966, 20 Uhr. A. Attenhofer AG, Beustweg 14, Zürich 7. - Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 117176. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1966 an.

Skis. (Int. Kl. 28)



Nr. 215408. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1965, 20 Uhr. Triumph Intertrade AG Zurzach, Breite 780, Zurzach (Aargau). Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter), insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken; Leibwäsche; Handtücher, Ba-

detlicher, Badewäsche; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korsetlets, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltgürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter. (Int. Kl. 24, 25)

**ELASTI-CROSS**

Nr. 215409. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1965, 20 Uhr. Aqua-Tec Corporation, 730 Seventeenth Street, Denver (Colorado, USA). Fabrikation und Handel.

Mundspülgerät. (Int. Kl. 21)

**AQUA PIK**

Prioritätsanspruch: USA, 27. August 1965.

Nr. 215410. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1965, 18 Uhr. Coltène AG, Altstätten (St. Gallen). - Fabrikation.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke: Kunstharze, einschliesslich geschäumter und schäumbarer Kunstharze. Halbfabrikate aus Kunstharzen in Form von Streifen, Folien, Filmen, Blättern, Bahnen, Blöcken, Brettern, Platten, Scheiben, Stäben, Stangen, Röhren, Balken, Emulsionen, Dispersionen, Pasten und in anderen Formstücken; Konstruktions- und Baumaterialien, einschliesslich solcher aus Kunststoffen, Hitze- und Dampfsoliermaterialien, Klebstoffe und Kitten, einschliesslich solcher für industriellen Gebrauch und zur Verwendung im Baugewerbe. (Int. Kl. 1, 2, 16, 17, 19)

**COLTOCOTE**

Nr. 215411. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1965, 18 Uhr. Coltène AG, Altstätten (St. Gallen). - Fabrikation.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke: Kunstharze, einschliesslich geschäumter und schäumbarer Kunstharze. Halbfabrikate aus Kunstharzen in Form von Streifen, Folien, Filmen, Blättern, Bahnen, Blöcken, Brettern, Platten, Scheiben, Stäben, Stangen, Röhren, Balken, Emulsionen, Dispersionen, Pasten und in anderen Formstücken; Konstruktions- und Baumaterialien, einschliesslich solcher aus Kunststoffen, Hitze- und Dampfsoliermaterialien, Klebstoffe und Kitten, einschliesslich solcher für industriellen Gebrauch und zur Verwendung im Baugewerbe. (Int. Kl. 1, 2, 16, 17, 19)

**COLTOFAX**

Nr. 215412. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1965, 18 Uhr. Coltène AG, Altstätten (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke: Kunstharze, einschliesslich geschäumter und schäumbarer Kunstharze. Halbfabrikate aus Kunstharzen in Form von Streifen, Folien, Filmen, Blättern, Bahnen, Blöcken, Brettern, Platten, Scheiben, Stäben, Stangen, Röhren, Balken, Emulsionen, Dispersionen, Pasten und in anderen Formstücken; Konstruktions- und Baumaterialien, einschliesslich solcher aus Kunststoffen, Hitze- und Dampfsoliermaterialien, Klebstoffe und Kitten, einschliesslich solcher für industriellen Gebrauch und zur Verwendung im Baugewerbe. (Int. Kl. 1, 2, 16, 17, 19)

**COLTOSOL**

Nr. 215413. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1965, 18 Uhr. Coltène AG, Altstätten (St. Gallen). - Fabrikation.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke: Kunstharze, einschliesslich geschäumter und schäumbarer Kunstharze. Halbfabrikate aus Kunstharzen in Form von Streifen, Folien, Filmen, Blättern, Bahnen, Blöcken, Brettern, Platten, Scheiben, Stäben, Stangen, Röhren, Balken, Emulsionen, Dispersionen, Pasten und in anderen Formstücken; Konstruktions- und Baumaterialien, einschliesslich solcher aus Kunststoffen, Hitze- und Dampfsoliermaterialien, Klebstoffe und Kitten, einschliesslich solcher für industriellen Gebrauch und zur Verwendung im Baugewerbe. (Int. Kl. 1, 2, 16, 17, 19)

**COLTOSYN**

N° 215414. Date de dépôt: 18 décembre 1965, 16 h. Pierre Bergerat, 9, rue du Jeu-de-l'Arc, Genève. Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de beauté et cosmétiques tels que savons, eau de Cologne, lotions pour les cheveux et la toilette, rouge à lèvres, fards, poudres, huiles essentielles, alcools parfumés et dentifrices; peignes, éponges, brosses, brosses à dents et autres articles de toilette. (Cl. int. 3, 8, 21)

**AD HOC**

Nr. 215415. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1965, 17 Uhr. Hans Bleuer, Bürenstrasse 17, Lyss (Bern). Fabrikation und Handel.

Industriefedern sowie Rohstoffe zu deren Herstellung. (Int. Kl. 6, 7)

**HABLY**

Nr. 215416. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Hans Bleuer, Bürenstrasse 17, Lyss (Bern). — Fabrikation und Handel.  
Industriefedern sowie Rohstoffe zu deren Herstellung. (Int. Kl. 6, 7)

## MACCO

Nr. 215417. Date de dépôt: 12 mai 1965, 22 h.  
Jacobso Salzberg, rua 15, November 228, 18. Stock 1815/16, Sao Paulo (Brésil). — Fabrication et commerce.  
Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie.  
(Cl. int. 14)

## DODYWATCH

Nr. 215418. Hinterlegungsdatum: 17. September 1965, 18 Uhr.  
Westfälische Essenzen-Fabrik F.W. Baecker Kommanditgesellschaft,  
Von-der-Tann-Strasse 34-38, Dortmund (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.  
Mineralwasser, Brauselimonaden und andere alkoholfreie Getränke.  
(Int. Kl. 32)

## ORSI

Nr. 215419. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1966, 20 Uhr.  
Katja Bürkli-Kaus, Landhausquai 3, Solothurn.  
Fabrikation und Handel.  
Kosmetische Produkte und Parfümerien. (Int. Kl. 3)

## SHANTYNG COSMETICS

Nr. 215420. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1965, 6 Uhr.  
Kolonial-Einkaufs-Gesellschaft (KEG) Burgdorf, Burgdorf; Liga Einkaufs- und Rabattvereinigung, Falkensteinerstrasse 40, Basel; Schweizerische Handelsgesellschaft, Dübendorf; UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft USEGO, Olten. — Handel.  
Frischeierzeugwaren. (Int. Kl. 30)

## FRIOVA

Nr. 215421. Hinterlegungsdatum: 8. November 1965, 20 Uhr.  
Walter Kriesemer & Co. AG, Wassergasse 23, St. Gallen.  
Fabrikation und Handel.  
Textilien aus Leinen. (Int. Kl. 24 bis 27)

## LINOBLEND

Nr. 215422. Data del deposito: 22 novembre 1965, ore 12.  
Bermi Watch S.A., Morbio Inferiore (Ticino). — Fabbricazione.  
Orologi. (Cl. int. 14)

## ROVAC

Nr. 215423. Date de dépôt: 8 décembre 1965, 6 h.  
Alpinapharm S.A., Gsteigstrasse 52, Zurich 10.  
Fabrication et commerce.  
Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques. (Cl. int. 5)

## EUPNEUMA

Nr. 215424. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.  
Antibiotika und Antibiotika enthaltende Präparate. (Int. Kl. 5)

## MAXIPEN

Nr. 215425. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.  
Antibiotika und Antibiotika enthaltende Präparate. (Int. Kl. 5)

## SIGMAMYCIN

Nr. 215426. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Antibiotische Hormonpräparate. (Int. Kl. 5)

## TERRA-CORTRIL

Nr. 215427. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

## TERRAVENOES

Nr. 215428. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Antibiotika und Antibiotika enthaltende Präparate. (Int. Kl. 5)

## UROBIOTIC

Nr. 215429. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Ophthalmologisches Präparat. (Int. Kl. 5)

## VISINE

Nr. 215430. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1965, 11 Uhr.  
Serge Widmer, Tödistrasse 9, Luzern und Paul Eduard Widin, Nelkenstrasse 7, Kriens (Luzern); Korrespondenzadresse: Tödistrasse 9, Luzern. — Fabrikation.

Blumendüngemittel. (Int. Kl. 1)

## KWIN

Nr. 215431. Date de dépôt: 10 décembre 1965, 7 h.  
Cargill, Incorporated, Cargill Building, Minneapolis (Minnesota, USA).  
Fabrication.

Composition chimique anti-corrosive, notamment pour le traitement des sels utilisés pour l'entretien des routes par temps froid. (Cl. int. 1)

## CARGUARD

Nr. 215432. Date de dépôt: 20 décembre 1965, 18 h.  
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz 2, Bâle. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et dentifrices renfermant des combinaisons de fluor. (Cl. int. 3, 5)

## DENTIFLUOR

Nr. 215433. Date de dépôt: 20 décembre 1965, 18 h.  
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz 2, Bâle. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et dentifrices renfermant des combinaisons de fluor. (Cl. int. 3, 5)

## DENTOFUOR

Nr. 215434. Date de dépôt: 20 décembre 1965, 18 h.  
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz 2, Bâle. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et dentifrices renfermant des combinaisons de fluor. (Cl. int. 3, 5)

## SANIFLUOR

Nr. 215435. Date de dépôt: 20 décembre 1965, 18 h.  
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz 2, Bâle. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et dentifrices renfermant des combinaisons de fluor. (Cl. int. 3, 5)

## PROFLUOR

Nr. 215436. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1965, 18 Uhr.  
Dr. Werner Noetzi, Küsnachterstrasse, Zumikon (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Zahnärztliche Instrumente. (Int. Kl. 10)

## P-O-P

Nr. 215437. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1965, 20 Uhr.  
Brac AG, Breitenbach (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Zerstäuberköpfe für Flüssigkeitszerstäuberflaschen. (Int. Kl. 21)

## BRAC-JET

Nr. 215438. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1965, 18 Uhr.  
General Electric Company, 1 River Road, Schenectady (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Datenverarbeitungsanlagen und industrielle Steueranlagen. (Int. Kl. 9)

## MARK CENTURY

Nr. 215439. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1965, 20 Uhr.  
H. Ritter & Co., Juravorstadt 40, Biel. - Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

## PRESSOIR DES CHEVALIERS

Nr. 215440. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1965, 20 Uhr.  
H. Ritter & Co., Juravorstadt 40, Biel. - Handel.

Spanischer Wein. (Int. Kl. 33)

## RESERVA ESPECIAL DON MARTIN

Nr. 215441. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1966, 6 Uhr.  
Pharma-Cosma AG, Bahnhofstrasse 5, Zug. - Fabrikation und Handel.

Bräunungsmittel. (Int. Kl. 3)

## BIOBRAUN

Nr. 215442. Date de dépôt: 3 janvier 1966, 18 h.  
Foreign Vintages, Inc., 45, Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Boissons alcooliques et non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

## GAVILAN

Nr. 215443. Date de dépôt: 5 janvier 1966, 18 h.  
Société R.C.B. Réalisations-Constructions Bordelaises (société anonyme), 224, rue Paul Doumer, Merignac (Gironde, France).  
Fabrication et commerce.

Meubles métalliques. (Cl. int. 20)

## R.C.B.

Nr. 215444. Date de dépôt: 5 janvier 1966, 9 h.  
Swiss American Company Sociedad Anonima Comercial Industrial y Financiera, avenida Corrientes 2621, Buenos Aires (Argentine).  
Commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## AUSTRAL

Nr. 215445. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1966, 15 Uhr.  
Adelboden Mineral- und Heilquellen AG, Adelboden (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

## 3 A

Nr. 215446. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1966, 15 Uhr.  
Cif-AG, Dufourstrasse 32, Basel. - Fabrikation.

Zusatzmittel zur Aufbereitung, Konsistenzbeeinflussung, Frischhaltung und Haltbarmachung von Lebensmitteln, insbesondere von Fleisch und Wurstwaren. (Int. Kl. 1)

## CARNEFIL

Nr. 215447. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1966, 15 Uhr.  
Cif-AG, Dufourstrasse 32, Basel. - Fabrikation.

Zusatzmittel zur Aufbereitung, Konsistenzbeeinflussung, Frischhaltung und Haltbarmachung von Lebensmitteln, insbesondere von Fleisch und Wurstwaren. (Int. Kl. 1)

## CUTISSIMO

Nr. 215448. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1966, 15 Uhr.  
Cif-AG, Dufourstrasse 32, Basel. - Fabrikation.

Zusatzmittel zur Aufbereitung, Konsistenzbeeinflussung, Frischhaltung und Haltbarmachung von Lebensmitteln, insbesondere von Fleisch und Wurstwaren. (Int. Kl. 1)

## OMNICUT

Nr. 215449. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1966, 20 Uhr.  
Calmic Limited, Crewe Hall, Crewe (Cheshire, Grossbritannien).  
Fabrikation und Handel.

Eisen enthaltende pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

## FERROMYN

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 216494

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 28 février 1966, la maison Regia Panzani (Société anonyme), Paris (France), titulaire de la marque internationale N° 216494 (Délices), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 mars 1966.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 290357

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 28 février 1966, la maison Chemische Fabrik Widenmeyer Kommanditgesellschaft, Saarbrücken (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 290357 (Diesolin), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 mars 1966.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

| Ausweis - Situation 15. März 1966  | Veränderungen<br>Changements |                 |
|--|------------------------------|-----------------|
|  | Fr.                          | Fr.             |
| <b>Aktiven - Actif</b>   |                              |                 |
| Goldbestand - Encaisse or.....   | 11 514 592 263.15            | --              |
| Devisen - Denises .....  | 748 200 736.72               | - 1 597 654.60  |
| Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères ..... | 428 545 000.-                | --              |
| Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse   |                              |                 |
| Wechsel - Effets de change .....   | 103 534 252.65               |                 |
| Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse .....   | --                           | + 3 912 006.95  |
| Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement ...   | 21 881 821.78                | - 2 287 965.44  |
| Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr.s. ....  | 552 000 000.-                | - 100 000 000.- |
| Wertschriften - Titres   |                              |                 |
| deckungsfähige - pouvant servir de couverture ...  | 2 896 000.-                  |                 |
| andere - autres .....  | 105 170 801.-                | + 2 640 400.-   |
| Korrespondenten - Correspondants   |                              |                 |
| im Inland - en Suisse .....  | 28 291 103.37                |                 |
| im Ausland - à l'étranger .....  | 23 069 157.73                | + 9 654 070.60  |
| Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif .....  | 45 112 866.45                | + 2 098 621.42  |
| <b>Zusammen - Total</b>  | <b>13 573 293 802.85</b>     |                 |
| <b>Passiven - Passif</b>   |                              |                 |
| Eigene Gelder - Fonds propres .....  | 57 000 000.-                 | --              |
| Notenumlauf - Billets en circulation .....   | 9 190 771 115.-              | - 144 161 570.- |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:   |                              |                 |
| Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie .....              | 2 149 948 050.78             |                 |
| übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue .....  | 185 972 596.82               | + 56 176 516.86 |
| Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés .....         | 1 035 000 000.-              | --              |
| Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme ..  | 625 000 000.-                | --              |
| Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964 .....            | 21 257 050.40                | + 124 640.-     |
| Sonstige Passiven - Autres postes du passif .....  | 308 344 989.85               | + 2 279 892.07  |
| <b>Zusammen - Total</b>  | <b>13 573 293 802.85</b>     |                 |

|  |
|--|
| Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 - Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: .. 2 1/2 %      |
| Offizieller Lombardzinssatz seit 3. 7. 64 - Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64: .. 3 1/2 % |
| Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Januar 1966                                      |
| Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1966   |
| a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln, 2 1/2 % b) für übrige Pflichtlager 3 %             |
| pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires et fourrages        |

64. 17.3.66

# SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1966<sup>1)</sup> — Résultats du service réglementé des paiements en février 1966<sup>1)</sup>

| 1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé                        |   |                           |  |               |                          |   |               |   |   |   |                                     |  |
|--|---|---------------------------|--|---------------|--------------------------|---|---------------|---|---|---|-------------------------------------|--|
| Vertragsstaaten<br>Pays  | Verfügbare Mittel Anfangsbestand<br>Disponibilités Etat initial | Einzahlungen — Versements |  |               | Auszahlungen — Paiements |   |               | Sonderverkehr <sup>2)</sup><br>Autre trafic <sup>2)</sup> | Clearingstand Ende Februar 1966<br>Etat du clearing à fin février 1966      |   |                                     |  |
|  |   | Waren<br>Marchandises     | Andere Einzahlungen<br>Autres versements | Total         | Waren<br>Marchandises    | Andere Auszahlungen<br>Autres paiements | Total         |   | Verfügbare Mittel<br>Disponibilités   | Pendente Auszahlungsaufträge<br>Ordres de paiement non exécutés | Clearing-saldo<br>Solde de clearing | An-gemeldete Forderungen<br>Déclarations de créances non liquidées |
| In 1000 Franken      Februar 1966 — Février 1966      En 1000 francs     |   |                           |  |               |                          |   |               |   |   |   |                                     |  |
| Bulgarien - Bulgarie   | 1 794   | 1 047                     | 124                                      | 1 171         | 1 644                    | 120                                     | 1 764         | 76  | 1 125   | 532   | 593                                 | 21 503   |
| Jugoslawien - Yougoslavie  | 2 700   | 4 777                     | 1 088                                    | 5 865         | 4 823                    | 1 500                                   | 6 323         | 1 000   | 3 242   | 1 147   | 2 095                               | 58 093   |
| Polen - Pologne  | 367   | 3 448                     | 702                                      | 4 150         | 4 281                    | 1 802                                   | 6 083         | 1 853   | 287   | 1 012   | 725                                 | 20 240   |
| Rumänien - Roumanie  | 5 892   | 2 112                     | 579                                      | 2 691         | 5 817                    | 1 152                                   | 6 969         | 1 950   | 3 564   | 2 422   | 1 142                               | 29 627   |
| Tschechoslowakei - Tchécoslovaq.   | 1   | 7 029                     | 295                                      | 7 324         | 7 469                    | 1 231                                   | 8 700         | 1 380   | 5   | 1 111   | 1 106                               | 22 774   |
| Türkei - Turquie <sup>3)</sup>   | —   | —                         | —  | —             | —                        | —                                       | —             | —   | —   | —   | —                                   | 8 568  |
| Türkei - Turquie <sup>4)</sup>   | —   | —                         | —  | —             | 268                      | —                                       | 268           | 268   | —   | 3 930   | 3 930                               | 933 <sup>5)</sup>  |
| Ungarn - Hongrie   | 13 512  | 3 763                     | 933                                      | 4 696         | 3 068                    | 842                                     | 3 910         | 1 372   | 12 926  | 1 229   | 11 697                              | 10 783   |
| VAR - RAU <sup>6)</sup>  | 863   | 29                        | 382                                      | 411           | —                        | 34                                      | 34            | —   | 1 240   | 3 667   | 2 427                               | 949 <sup>8)</sup>  |
| <b>Zentralisierter Verkehr<br/>Trafic centralisé</b>                     | <b>25 129</b>   | <b>22 205</b>             | <b>4 103</b>                             | <b>26 308</b> | <b>27 370</b>            | <b>6 681</b>                            | <b>34 051</b> | <b>5 003</b>  | <b>22 389</b>   | <b>15 050</b>   | <b>7 339</b>                        | <b>173 470</b>   |
| Januar bis Februar 1966 — Janvier à février 1966                         |   |                           |  |               |                          |   |               |   |   |   |                                     |  |
| Bulgarien - Bulgarie   | 2 030   | 2 830                     | 332                                      | 3 162         | 3 443                    | 419                                     | 3 862         | 205   | 1 125   | 532   | 593                                 | 21 503   |
| Jugoslawien - Yougoslavie  | 3 242   | 8 863                     | 2 232                                    | 11 095        | 11 004                   | 2 591                                   | 13 595        | 2 500   | 3 242   | 1 147   | 2 095                               | 58 093   |
| Polen - Pologne  | 553   | 6 836                     | 1 358                                    | 8 194         | 12 158                   | 3 329                                   | 15 487        | 7 027   | 287   | 1 012   | 725                                 | 20 240   |
| Rumänien - Roumanie  | 5 462   | 5 062                     | 1 272                                    | 6 334         | 8 831                    | 2 151                                   | 10 982        | 2 750   | 3 564   | 2 422   | 1 142                               | 29 627   |
| Tschechoslowakei - Tchécoslovaq.   | 9   | 12 416                    | 943                                      | 13 559        | 13 027                   | 2 596                                   | 15 623        | 2 260   | 5   | 1 111   | 1 106                               | 22 774   |
| Türkei - Turquie <sup>3)</sup>   | —   | —                         | —  | —             | —                        | 560                                     | 560           | 560   | —   | —   | —                                   | 8 568  |
| Türkei - Turquie <sup>4)</sup>   | —   | —                         | —  | —             | 754                      | —                                       | 754           | 754   | —   | 3 930   | 3 930                               | 933 <sup>5)</sup>  |
| Ungarn - Hongrie   | 15 872  | 8 716                     | 1 578                                    | 10 294        | 8 320                    | 1 440                                   | 9 760         | 3 480   | 12 926  | 1 229   | 11 697                              | 10 783   |
| VAR - RAU <sup>6)</sup>  | 763   | 77                        | 549                                      | 626           | —                        | 149                                     | 149           | —   | 1 240   | 3 667   | 2 427                               | 949 <sup>8)</sup>  |
| <b>Zentralisierter Verkehr<br/>Trafic centralisé</b>                     | <b>27 931</b>   | <b>44 800</b>             | <b>8 264</b>                             | <b>53 064</b> | <b>57 537</b>            | <b>13 235</b>                           | <b>70 772</b> | <b>12 166</b>   | <b>22 389</b>   | <b>15 050</b>   | <b>7 339</b>                        | <b>173 470</b>   |
| 2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé                    |   |                           |  |               |                          |   |               |   |   |   |                                     |  |
| Vertragsstaaten  | Februar 1966 — Février 1966                                     |                           |  |               |                          |   |               |   | Verfügbare Mittel Ende Februar 1966<br>Disponibilités à la fin février 1966 | Pays  |                                     |  |
| Deutsche Demokr. Republik<br>Vereinigte Arabische Republik <sup>9)</sup> | 3 552   | 1 653                     | 940                                      | 2 593         | 1 885                    | 1 254                                   | 3 139         | 100   | 3 106   | Rép. dém. allemande<br>Rép. Arabe Unie <sup>9)</sup>            |                                     |  |
| <b>Dezentralisierter Verkehr</b>   | <b>3 552</b>  | <b>1 653</b>              | <b>940</b>                               | <b>2 593</b>  | <b>1 885</b>             | <b>1 254</b>                            | <b>3 139</b>  | <b>100</b>  | <b>3 106</b>  | <b>Trafic décentralisé</b>                                      |                                     |  |
| <b>Zentralisierter u. dezentral. Verkehr</b>                             | <b>28 681</b>   | <b>23 858</b>             | <b>5 043</b>                             | <b>28 901</b> | <b>29 255</b>            | <b>7 935</b>                            | <b>37 190</b> | <b>5 103</b>  | <b>25 495</b>   | <b>Trafic global</b>  |                                     |  |
| Januar bis Februar 1966 — Janvier à février 1966                         |   |                           |  |               |                          |   |               |   |   |   |                                     |  |
| Deutsche Demokr. Republik<br>Vereinigte Arabische Republik <sup>9)</sup> | 5 415   | 3 686                     | 1 502                                    | 5 188         | 4 811                    | 2 686                                   | 7 497         | —   | 3 106   | Rép. dém. allemande<br>République Arabe Unie <sup>9)</sup>      |                                     |  |
| <b>Dezentralisierter Verkehr</b>   | <b>5 415</b>  | <b>3 686</b>              | <b>1 502</b>                             | <b>5 188</b>  | <b>4 811</b>             | <b>2 686</b>                            | <b>7 497</b>  | <b>—</b>  | <b>3 106</b>  | <b>Trafic décentralisé</b>                                      |                                     |  |
| <b>Zentralisierter u. dezentral. Verkehr</b>                             | <b>33 346</b>   | <b>48 486</b>             | <b>9 766</b>                             | <b>58 252</b> | <b>62 348</b>            | <b>15 921</b>                           | <b>78 269</b> | <b>12 166</b>   | <b>25 495</b>   | <b>Trafic global</b>  |                                     |  |

<sup>1)</sup> Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» heraus gegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.  
<sup>2)</sup> Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Gold und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsverträgen vorgesehenen Krediten, aus der Errichtung von vorübergehenden Depotkonten usw.  
<sup>3)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).  
<sup>4)</sup> Kreditabkommen vom 5. Februar 1965 (Limite: 7 000 000.— Franken).  
<sup>5)</sup> Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind.  
<sup>6)</sup> Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964.  
<sup>7)</sup> Unerledigte Einzahlungen in der VAR.  
<sup>8)</sup> davon: a) Guthaben auf Spezialkonto. —  
 b) Einzahlungen in der VAR zugunsten von Personen, die den «non resident»-Status nicht besitzen. 949  
<sup>9)</sup> Seiner Geringfügigkeit wegen wird ab Januar 1966 der Umsatz statistisch nicht mehr erfasst.

<sup>1)</sup> Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.  
<sup>2)</sup> Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de paiements en or et en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, de l'institution de comptes de dépôt provisoires, etc.  
<sup>3)</sup> Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).  
<sup>4)</sup> Accord de crédit du 5 février 1965 (Limite: 7 000 000.— francs).  
<sup>5)</sup> Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis.  
<sup>6)</sup> Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.  
<sup>7)</sup> Versements en RAU en suspens.  
<sup>8)</sup> dont: a) avoir en compte spécial, —  
 b) versements en RAU en faveur de personnes, ne possédant pas le statut de «nonresident». 949  
<sup>9)</sup> Vu leur peu d'importance, les résultats ne sont plus inclus dans la statistique depuis janvier 1966.

## Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuzuhören, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungspolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungspolitik».

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Eiffingerstrasse 3), bezogen werden.

## Le marché locatif et la politique en matière de logements

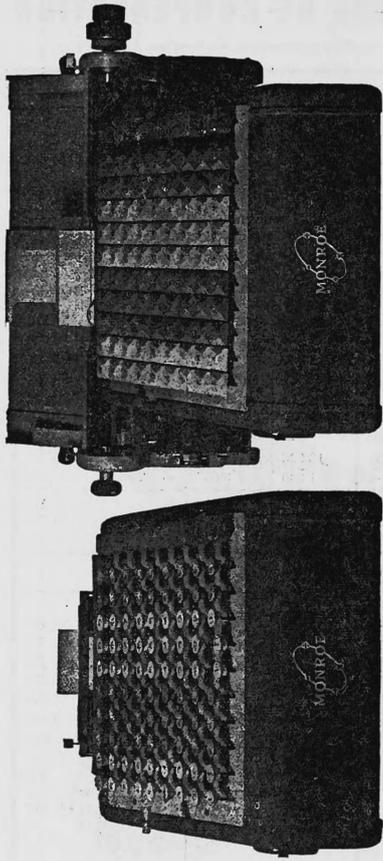
Rapport de la Commission fédérale pour la construction de logements

Supplément N° 72 de «La Vie économique» (décembre 1963)

Le chef du Département fédéral de l'économie publique avait invité la commission fédérale pour la construction de logements à soumettre au Conseil fédéral des propositions quant aux moyens propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif. La commission a situé le problème dans le contexte de l'économie générale. Elle a analysé la situation présente du marché locatif et tente d'apprécier l'évolution ultérieure; elle s'est employée ensuite à intégrer les objectifs visés et les moyens préconisés dans un ensemble coordonné.

La première partie contient une analyse systématique de la situation du marché du logement et esquisse l'évolution probable jusqu'en 1970. Dans la deuxième partie on traite les objectifs et la justification des interventions des pouvoirs publics sur le marché locatif. Le rapport se termine (3<sup>e</sup> et dernière partie) par un exposé des mesures propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif avec un chapitre final «Programme d'une politique du logement».

Le rapport de la commission est en vente au prix de 6 francs. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne, Eiffingerstrasse 3.



# MONROE

die schreibenden Addiermaschinen, welche zufolge ihrer rationalen Arbeitsweise und Zuverlässigkeit besonders geschätzt werden. Additionneues imprimentes, estimées pour leur travail rationnel et éprouvé.

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG**  
Bahnhofplatz 9 Zürich 23 Telephone (051) 27 01 33

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

## Société Suisse de Ciment Portland S.A., Neuchâtel

Convoiction à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément à l'article 9 des statuts, MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

samedi 2 avril 1966, à 11 h. 30, à Neuchâtel, Immeuble Edouard Dubled & Cie S.A., 1, rue du Musée

#### Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur les comptes de l'exercice 1965.
- 2° Approbation de ces rapports et votations sur les propositions qu'ils contiennent.
- 3° Nominations statutaires.

A teneur de l'article 12 des statuts, MM. les actionnaires doivent, pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, opérer jusqu'au mercredi 30 mars 1966 à midi, le dépôt de leurs actions, en échange duquel ils recevront une carte d'admission à l'assemblée générale.

Ce dépôt peut être effectué: au siège social, aux domiciles de la Société de Banque Suisse et de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, de la Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces banques.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1965, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social.

Neuchâtel, le 19 février 1966

Le conseil d'administration



Verlangen Sie Prospekte - Bezugsquellen nachweis

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aachmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

Brieflicher Unterricht in

## Graphologie

unter besonderer Berücksichtigung der Graphologie als wirtschaftspsychologisches Hilfsmittel

Kostenlose Auskunft durch

**Gesellschaft für graphologischen Fernunterricht**  
Postfach 237 8045 Zürich

**RN Dispomap**  
Organisationselemente für Hängemappen



Rungg-Naegeli + Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telephone 051/83 41 41

## NATIONAL - NCR

### Buchhaltungsmaschinen

Neueste Modelle, rebuilt,  
30-40% billiger als neue ...  
Inkl. Organisation, Service und Unterhalt.

Vorführung oder nähere Auskünfte durch

REHUMA SUTER AG., Uetlibergstr. 350, 8045 Zürich  
Tel. (051) 33 66 36

### Emprunt 4 1/4 % Société du Gaz de la Plaine du Rhône Aigle 1958, de fr. 600 000.-

Ensuite du tirage d'amortissement effectué ce jour, les 5 obligations de Fr. 1000.- chacune,

N°s 33 201 341 466 600

ont été désignées par le sort pour être remboursées au pair le 1<sup>er</sup> juillet 1966.

Ces titres devront être présentés pour le remboursement, munis de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, à l'Union de Banques Suisses à Vevey, à la Caisse d'Épargne et de Crédit à Lausanne, à la Banque Cantonale du Valais à Sion, ainsi qu'à leurs succursales et agences.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 1<sup>er</sup> juillet 1966.

Lausanne, le 11 mars 1966

Banque Cantonale Vaudoise

### Emprunt 3 % Société Electrique du Châtelard, Vallorbe 1954 de fr. 600 000.-

Ensuite du tirage d'amortissement effectué ce jour, les 20 obligations de Fr. 1000.- chacune,

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| N°s | 4   | 38  | 80  | 102 | 131 | 176 | 177 | 201 | 219 | 290 |
|     | 318 | 368 | 400 | 430 | 457 | 486 | 502 | 530 | 581 | 600 |

ont été désignées par le sort pour être remboursées, au pair, le 30 juin 1966.

Ces titres devront être présentés pour le remboursement, munis de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à ses succursales et agences dans le canton.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 30 juin 1966.

Lausanne, le 10 mars 1966

Banque Cantonale Vaudoise

## Funivia Campione-Sighignola S.A., Lugano

Aumento del capitale sociale e diritto preferenziale di sottoscrizione

In conformità dell'art. 6 dello statuto il consiglio di amministrazione della società con deliberazione del 21 marzo 1966 ha deciso l'aumento del capitale sociale di ulteriori fr. 200 000.- oltre al precedente aumento di fr. 1 000 000.- già offerto in opzione agli azionisti mediante avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 36 del 12 febbraio 1966.

Il nuovo aumento di fr. 200 000.- viene parimenti offerto in opzione ai portatori delle azioni primitive alle seguenti condizioni:

1° Ogni azionista ha diritto di acquistare una azione nuova per ogni gruppo di sei azioni in suo possesso, ritenuto che il quantitativo prenotato sarà proporzionalmente ridotto, se le richieste superano la disponibilità.

2° Il prezzo d'acquisto è di fr. 250.- per azione, più fr. 5.- bollo federale di emissione.

3° Il diritto di opzione dovrà essere esercitato entro il 31 marzo 1966, contro consegna della cedola N° 2 delle azioni vecchie e simultaneo pagamento alla Banca Cullupiano, in Lugano.

4° La decorrenza del termine sopra indicato implica la decadenza del diritto di opzione, ritenuto che la cedola N° 2 di tutte le vecchie azioni perderà ogni valore.

Lugano, 15 marzo 1966

Funivia Campione-Sighignola S.A.  
il consiglio di amministrazione

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

**Immeuble NATIONALE SUISSE**  
**Neuchâtel**

A louer, pour le printemps ou l'été 1967, au centre de la ville:

- Magasins
- Bureaux
- Cabinets médicaux
- Locaux pour entrepôts

Renseignements et inscriptions par

**FIDIMMOBIL**

Agence Immobilière et commerciale S.A.  
Gérances

St-Honoré 2, tél. (038) 4 03 63, Neuchâtel

1 Remington Rand  
UCT-System  
Lochkartenmaschine  
2 National 3000  
Buchungsmaschinen  
In sehr gutem Zustand  
sofort zu verkaufen.  
Anfragen unter Chiffre  
6906-42 an Publicitas,  
8021 Zürich.



**Inserate**

haben stets Erfolg!  
Handelsamtshlatt  
Im Schweizerischen

Zu verkaufen an bester Lage an Hauptstrasse Zürich-Bern

**zirka 400 m<sup>2</sup> LAGERRAUM**

auch als Pflicht- oder Auslieferungslager geeignet  
Ausgezeichnete Zufahrt und günstige Bedingungen

Oskar Setz AG, 5606 Dintikon (AG)  
Tel. (067) 7 81 84

**Warenumsatzsteuer**

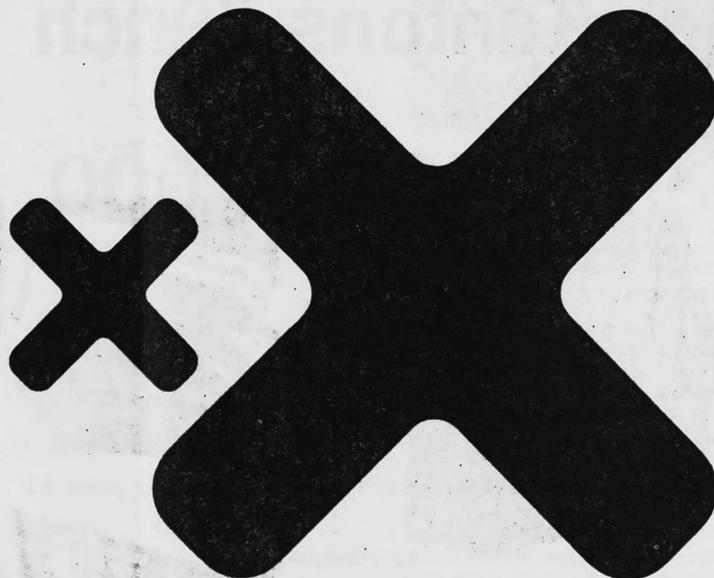
Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtshlatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtshlattes, 3000 Bern

**IHR UNTERNEHMEN WÄCHST MIT BURROUGHS**

**SERIE E:** Nicht nur Grossbetriebe, auch kleinere Unternehmen und Verwaltungen können heute von den Vorteilen der elektronischen Datenverarbeitung profitieren. Die neuen Burroughs Serie E - Anlagen erlauben es Ihnen, Daten im wahrsten Sinne des Wortes «direkt» zu verarbeiten. Bereits bei der Erstellung

des Originaldokumentes werden numerische und alphabetische Daten im Kernspeicher, auf Lochkarten oder Magnetkonten für beliebige spätere Einlesung und Verarbeitung festgehalten. Die je nach Bedarf eingesetzte interne oder externe Programmierung der volltransistorisierten Vieroperationen-Elektronenrechner löst die kompliziertesten Probleme sozusagen zeitlos.



Nur eine Demonstration kann zeigen, wie die preislich äusserst günstigen Anlagen auch Ihnen helfen können.

Burroughs Rechenmaschinen AG, Sihlporte 3, 8023 Zürich, Tel. 2587 60. Filialen in Aarau, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Sion, St. Gallen und Zürich.

**Burroughs**

Additions- und Rechenmaschinen  
Buchungsautomaten  
Elektronenrechner-Anlagen



**J. KLAUS, Le Locle**

**Société anonyme des fabriques de chocolat et confiserie**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

mercredi 30 mars 1966, à 17.00 heures, à l'Hôtel des Trois-Rois, Le Locle, 1<sup>er</sup> étage.

**Ordre du jour:**

- 1° Procès-verbal.
- 2° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1965.
- 3° Approbation des comptes, de la gestion et de la répartition d'un bénéfice.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 18 mars 1966 au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux bureaux de la société, à ceux de la Banque cantonale neuchâteloise et de l'Union de banques suisses, à Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 28 mars 1966, à 17 heures 30.

Le Locle, le 14 mars 1966

Le conseil d'administration

**KERAG, Richterswil**

Die Auszahlung der beschlossenen 5% Brutto-Dividende auf dem Prioritäts- und Stammaktienkapital Kat. II

(Coupons Nr. 30 bzw. Nr. 4)

erfolgt ab 14. März 1966 an folgenden Zahlstellen:

- Schweizerischer Bankverein, Zürich
- Schweizerische Volksbank, Wädenswil
- Bank Leu & Co. AG, Filiale Richterswil
- Kasse unserer Firma in Richterswil

Gegen Abgabe der Talons können bei der

Bank Leu & Co. AG, Filiale Richterswil

für die Prioritätsaktien unserer Gesellschaft neue Couponsbogen bezogen werden.

Richterswil, 14. März 1966

Der Verwaltungsrat

**Schilthornbahn AG., Mürren**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 28. März 1966, 11.00 Uhr, im Hotel Blumental, Mürren

**Traktanden:**

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 12 000 000 auf höchstens Fr. 15 000 000.
2. Beschlussfassung über die Aufnahme zusätzlicher Darlehen mit hypothekarischer Sicherstellung von insgesamt Fr. 3 500 000.
3. Wiedererwägung des Beschlusses vom 15. Juni 1964 über die Aufnahme einer Wandelanleihe von Fr. 5 000 000; Beschlussfassung über die Aufnahme einer Wandelanleihe von Fr. 2 500 000.

Die Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Aktienbesitz mit Angabe der Aktien-Nummern bis und mit 25. März 1966 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, 3800 Interlaken, erhältlich. Am Tage der ausserordentlichen Generalversammlung werden Eintrittskarten nur noch gegen Vorweisung der Aktien ausgegeben.

Mürren, den 17. März 1966

Für den Verwaltungsrat der  
Schilthornbahn AG., Mürren  
Der Präsident: Ernst Feuz  
Der Vizepräsident: Dr. Walter Amstutz

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00

**Günstig abzugeben, auch gegen WIR, einige Rechenmaschinen**

voll- und halbautomatisch, in einwandfreiem Zustand.  
Postfach 2353, 8023 Zürich

**Kaderli Treuhand AG.**  
**Biel / Zürich**

Die private Treuhandgesellschaft, seit 30 Jahren spezialisiert in der Organisation des Rechnungswesens und investitionsarmer Rationalisierung. Kontrollstellmandate.



**Emission**

# 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % Anleihe des Kantons Zürich 1966 von Fr. 40 000 000

bestimmt zur Finanzierung grösserer Bauvorhaben. Vom Anleihebetrag werden Fr. 35 000 000 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt.

**Bedingungen**

Zinssatz 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> %  
Laufzeit längstens 15 Jahre  
Stückelung Fr. 1000.- und Fr. 5000.-  
Kotierung an der Zürcher Börse

**Ausgabekurs**

100.40 % + 0.60 % eidgenössischer Titelstempel

**Zeichnungsfrist**

17. bis 23. März 1966, mittags

Zeichnungen nehmen alle Banken entgegen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind

**Zürcher Kantonalbank**

Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Kartell Schweizerischer Banken

## N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN Eindhoven (Niederlande)

### 5% Anleihe von Schweizerfranken 60 000 000.- nom. von 1966

Emissionspreis: 100%

Rendite: 5% netto

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

17.-22. März 1966, mittags,

zum Preise von 100% zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz: 5% p. a. Jahrescoupons per 1. April.
- Stückelung: 60 000 Obligationen von je Fr. 1000.- nom.
- Laufzeit: längstens 18 Jahre, mit 10 Tilgungsraten, fällig 1975-1984.
- Anleihedienst: in freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern: sämtliche Steuern werden von der Philips getragen.
- Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

|                              |                                      |                                       |
|------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt | Schweizerische Bankgesellschaft      | Schweizerischer Bankverein            |
| Bank Leu & Co. AG            | Schweizerische Volksbank             | Vereinigung der Genfer Privatbankiers |
| A. Sarasin & Cie.            | Privatbank & Verwaltungsgesellschaft | Gruppe Zürcher Privatbankiers         |

**Einmalige Gelegenheit!**

**Fuijset 101  
Drehstuhl mit Lenkrollen  
nur Fr. 119.-**

Verstellbar von 43 bis 50 cm.  
Fussstell teilweise verchromt,  
übrige Metallteile hellgrau  
lackiert.  
Rücken verstellbar und  
gefedert.  
Gepolsterter Sitz und Rücken.  
Plastikbezüge in den Farben  
hellgrau, dunkelgrau und grün.



Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog

Alleinvertretung für die Schweiz:

## SARA AG

Stahlmöbelfabrik 6598 Tenero 093 8 44 44

### Prêts rapides

- Pas de caution jusqu'à Fr. 10 000.-
- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire.
- Conditions sérieuses.

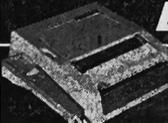


Veillez nous envoyer ce coupon aujourd'hui encore. Vous trouverez un ami en la banque spécialisée depuis 50 ans.

**Banque Procrédit**

Fribourg, Tél. 037 / 26431

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_



ULTRAVOX

So wie ein Diktiergerät sein muss  
Unwahrscheinlich praktisch.  
Verlangen Sie ein Ultravox zur Probe.  
Ultravox Büromaschinen AG  
8046 Zürich / (051) 35 73 73

# CYNAR

der Aperitif aktiver Menschen

